

# MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



## Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten

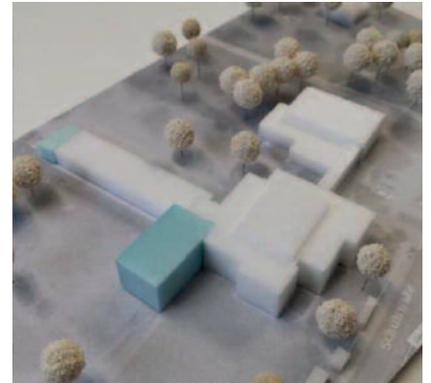


21. Jahrgang

Freitag, 8. April 2022

Nummer 13 / 14

## Erweiterung Verbandsschule Buttenheim Anbau Klassentrakt und Anbau Küche In den Osterferien geht's los!



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in wenigen Wochen geht es nach über 2 Jahren Planungszeit endlich mit der Erweiterung der Verbandsschule Buttenheim-Altendorf los.

### Was bauen wir?

Eigentlich handelt es sich um 2 Erweiterungen:

Eine Erweiterung der Schule um einen Klassentrakt und eine Erweiterung der Schulküche.

Durch ansteigende Schülerzahlen in den Gemeinden Buttenheim und Altendorf erwartet man in absehbarer Zeit eine 3-Zugigkeit durch alle Jahrgänge. Dazu kommen die durch Einrichtung des Ganztageszuges zusätzlich benötigten Gruppenräume.

Der geplante 3-geschossige Klassentrakt bindet eng an das Schulhaus und seine Infrastruktur (Verwaltung, Toiletten, etc.) an und wird durch das bereits 2013 gebaute Treppenhaus mit Aufzug auch barrierefrei erschlossen. Mit Einbindung eines bestehenden Klassenraumes besteht im EG und im OG die Möglichkeit die gemeinsame Differenzierungs- und Flurzone der Erweiterung als Jahrgangsforum für Gruppenarbeit, Aufenthalt, Ausstellungen, etc. zu nutzen. Im Souterrain ist ergänzend zu den Fachräumen im bestehenden Schulhaus (Kunst/Werken, Informatik) ein Fachraum Musik untergebracht. Räume für Förderlehrer und Mittagsbetreuung ergänzen das Raumangebot. Durch die Erweiterung nach Westen wird der Schulbetrieb während der Bauphase so wenig wie möglich beeinträchtigt.

- Fortsetzung auf der nächsten Seite -



- Fortsetzung von der Titelseite -

Die 2013 eingerichtete Schulküche war ursprünglich für tgl. 120 Essen ausgelegt. Aktuell werden 320 Essen täglich gekocht. Mittelfristig erwarten wir einen Bedarf von bis zu 400 Essen pro Tag. Die Erweiterung der Schulküche schafft in einem eingeschossigen Anbau die dringend notwendigen Sozialräume für die Küchenmitarbeiter. Zusätzliche Räume für Kühlzelle, Müll und Technik entschärfen die Enge in der eigentlichen Küche. Dadurch gelingt es, dass dort nur wenige vergleichsweise geringe Eingriffe erfolgen müssen.

### Was macht die Baustelle so schwierig?

Der Anbau an zwei verschiedenen Stellen an ein schon bestehendes Gebäude ist nicht nur in der Planung, sondern auch in der Ausführung mit etlichen Schwierigkeiten verbunden:

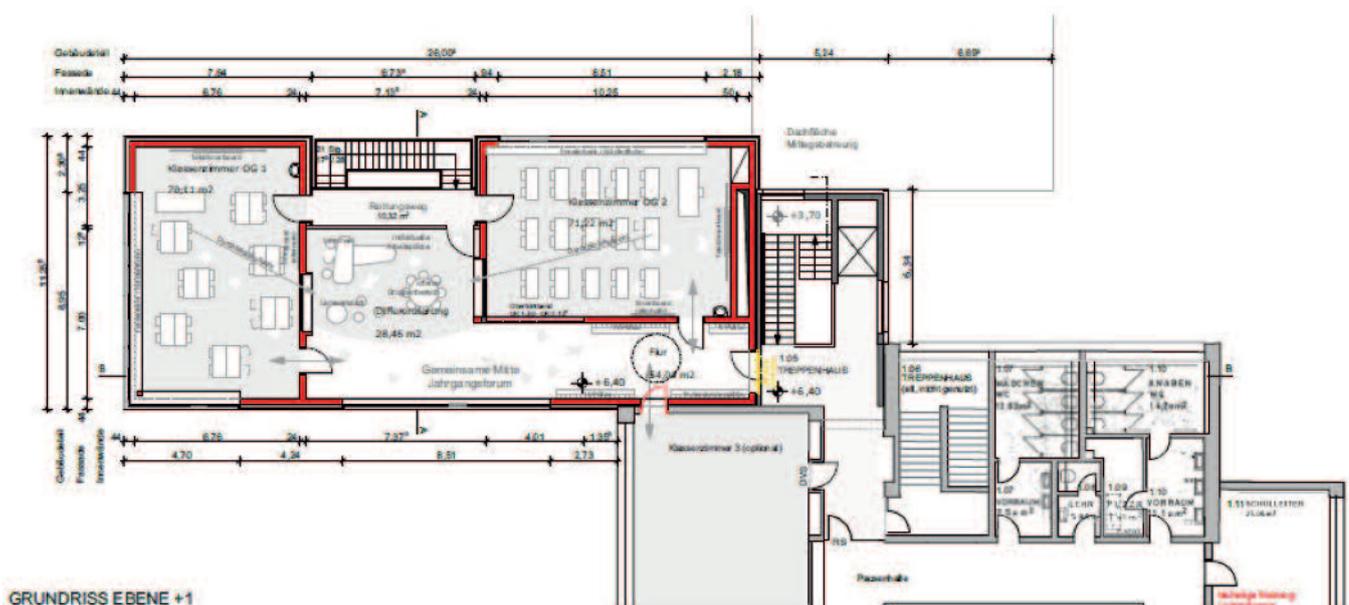
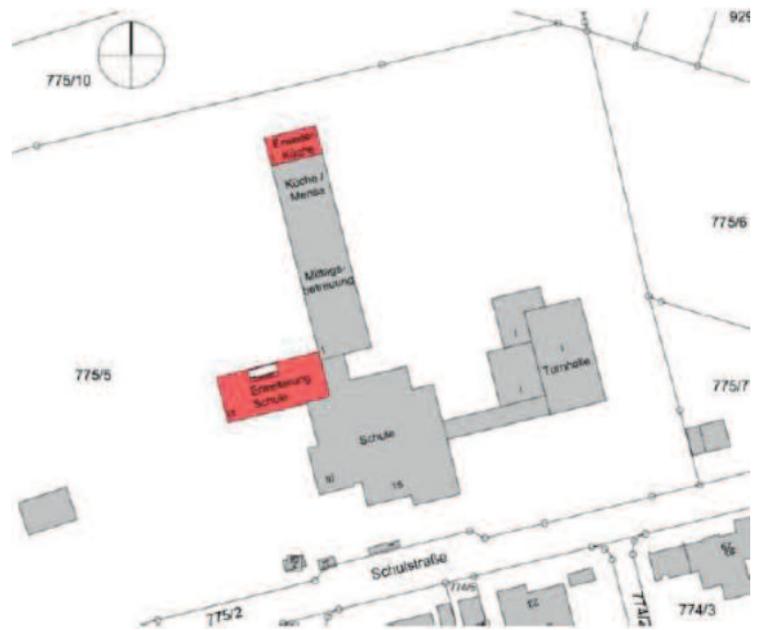
Die Baustelle muss gut vorbereitet werden. Dafür werden Anschlussleitungen verlegt und Teile zurückgebaut. Die Baustelle braucht Platz. Hierfür müssen auf dem Schulgelände geeignete Flächen bereitgestellt werden. Und vor allen Dingen muss die Baumaßnahme im laufenden Betrieb ausgeführt werden. Das erspart die Errichtung aufwendiger Übergangslösungen. Gleichzeitig müssen aber die Einschränkungen für den Schulbetrieb so gering wie möglich gehalten werden.

### Welche Einschränkungen ergeben sich für das Schulleben?

Hauptsächlich die Baustellengeräusche, die in der kommenden Zeit vor allem während der Rohbauphase ein ständiger Begleiter sein werden. Wann immer es geht, wird versucht aufwendige oder laute Eingriffe in die Ferienzeiten oder die unterrichtsfreie Zeit zu legen.

Für die Baustelleneinrichtung muss der sanierungsbedürftige Allwetterplatz weichen, der nach Abschluss der Baumaßnahme in unmerklich kleinerem Umfang wiederhergestellt wird. Der Übergang zum Sportplatz ist umgeleitet. Ansonsten können die Räume der Schule und der Mittagsbetreuung, sowie Pausenhof und Sportplatz wie gewohnt zur Verfügung stehen. Auch die Schulküche bleibt natürlich in Betrieb.

Die Planung der Maßnahme erfolgte durch das Architekturbüro Gatz aus Bamberg. Betreut und umgesetzt werden die einzelnen Gewerbe durch bekannte und gute Firmen aus der Region.



GRUNDRISS EBENE +1

- Fortsetzung von Seite 182 -

## Wie ist der Ablauf und wann sind wir fertig?

Ein Teil der Maßnahmen in der Küche wurde bereits in den Sommerferien 2021 vorab ausgeführt.

Gepplant ist nun in den Osterferien 2022 mit dem Umlegen einiger Leitungen zu beginnen.

Der Rohbau erfolgt über das kommende halbe Jahr.

Bis zum Winter soll die Gebäudehülle geschlossen werden, so dass anschließend der Innenausbau erfolgen kann.

Natürlich ist es aufgrund der aktuellen Krisen, die wie bekannt auch immense Auswirkungen auf die Baubranche haben, schwierig sichere Vorhersagen zu machen. Trotzdem planen wir, dass zum Schuljahresbeginn 2023/24 die neuen Räume in Benutzung genommen werden können.

So hoffen wir alle auf einen guten Ausführungsbeginn und eine störungs- und unfallfreie Bauphase!

**Michael Karmann**

Vorsitzender des Schulverbandes

**Andreas Braun**

Architekturbüro Gatz

Landratsamt Bamberg

## Information zu illegalen Sammlungen der „ungarischen Familie“ – Wurfzettel im Briefkasten

Landratsamt rät dringend davon ab, Gegenstände bereit zu stellen

Die Frühlings- und Sommermonate laden jedes Jahr viele Bürger zum Ausmisten von Gegenständen ein, die man nicht mehr gebrauchen kann.

Wahrscheinlich ist dies der Grund, warum derzeit wieder gehäuft Wurfzettel einer sog. „ungarischen Familie“ in den Briefkästen im Landkreis Bamberg zu finden sind. Damit wird kurzfristig angekündigt, dass nicht mehr benötigte Gegenstände, wie z.B. Elektrogeräte, Kleidung, Schuhe, Hausrat, Autoreifen, Fahrräder, Mopeds, Autos usw., im Rahmen einer Straßensammlung abgeholt werden.

Das Landratsamt Bamberg weist ausdrücklich darauf hin, dass diese Sammlungen illegal sind und rät den Bürgerinnen und Bürgern dringend, sich nicht daran zu beteiligen, denn die erforderliche abfallrechtliche Anzeige beim Landratsamt Bamberg liegt nicht vor.

Auf den Wurfzetteln ist zwar der genaue Tag mit Zeitraum der Sammlung für die jeweilige Gemeinde genannt, jedoch fehlen jegliche Hinweise auf den oder die „Verantwortlichen“ der Sammlung. So werden weder ein Träger noch eine Adresse und oftmals auch keine Telefonnummer angegeben.

Darüber hinaus wurde bereits davon berichtet, dass die Sammler für sie nicht brauchbare bzw. gewinnbringende Gegenstände einfach am Straßenrand stehen lassen oder sogar auf öffentlichen Parkplätzen bzw. in der freien Natur „entsorgen“. Dies kann vor allem bei gefährlichen Abfällen (z. B. Elektrogeräte und Altfahrzeuge) zu starken Umwelt- und Sicherheitsproblemen führen und erhebliche Kosten für die Allgemeinheit verursachen.

Bei einem Aufgreifen illegaler Sammler durch die Polizei wird das Vergehen als Ordnungswidrigkeit durch das Landratsamt Bamberg geahndet. Streng genommen stellt jedoch nicht nur die Sammlung selbst, sondern sogar die Bereitstellung von Gegenständen durch gutgläubige Bürger eine Ordnungswidrigkeit dar. Daher nochmals der dringende Appell, sich nicht an den Sammlungen zu beteiligen. Sollten die jeweiligen Sammler „der ungarischen Familie“ beim Einsammeln beobachtet werden, bittet das Landratsamt umgehend die Polizeiinspektion Bamberg Land unter Telefon 0951 9129-310 oder der E-Mail-Adresse [pp-ofr.bamberg.pi-land@polizei.bayern.de](mailto:pp-ofr.bamberg.pi-land@polizei.bayern.de) zu informieren.

Nach Informationen des Landratsamt Bamberg handelt es sich bei der „ungarischen Familie“ keineswegs – wie mit dieser Bezeichnung suggeriert – um einen Familienbetrieb, dem mit einer „Spende“ aus wirtschaftlicher Not geholfen würde. Vielmehr verbirgt sich dahinter eine in Westeuropa flächendeckend agierende Organisation, die ausschließlich das Ziel verfolgt, an gewinnbringende Gegenstände zu kommen.

Wer nicht mehr benötigte Gegenstände los haben möchte, sollte die Sammelsysteme der Abfallwirtschaft des Landkreises Bamberg nutzen, z. B. die Wertstoffhöfe oder die regelmäßig stattfindenden Sperrmüllsammlungen.

Tipp: Die Kolping Dienstleistungs GmbH Bamberg übernimmt den Transport von Haushaltsgroßgeräten (z. B. Kühlgeräte, Waschmaschinen, Spülmaschinen, Elektroherde) zum Wertstoffhof gegen Gebühr. Dazu ist eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 0951 91671-0 erforderlich.

Kolping bietet auch komplette Haushaltsauflösungen an. Noch gebrauchsfähige Gegenstände davon werden im Schnäppchentreff (Bamberg, Laubanger 9a) oder im Kolpingcenter (Bamberg, Siechenstraße 69) zum Verkauf angeboten. Gebrauchsfähige Möbel und Hausrat holt außerdem das Kreislauf-Kaufhaus Bamberg (Pödeldorfer Straße 73) ab. Kontakt: Telefon 0951 917873410

Bei Fragen zu gewerblichen Sammlungen stehen die Mitarbeiter des staatlichen Abfallrechts unter Telefon 0951 85-702 oder -704 zur Verfügung. Antworten zur richtigen Entsorgung von Abfällen erteilt die Abfallberatung des Landkreises, Telefon 0951 85-706 oder -708



## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Terminvorschau – Marktgemeinderatssitzungen

Donnerstag, 5. Mai 2022 um 19.00 Uhr  
 Donnerstag, 2. Juni 2022 um 19.00 Uhr  
 Donnerstag, 7. Juli 2022 um 19.00 Uhr  
 Donnerstag, 28. Juli 2022 um 19.00 Uhr

Öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates



QR-Code Markt Buttenheim

#### Hinweis zu den Sitzungen:

Die Sitzungen finden im **Sitzungssaal des Rathauses Buttenheim**, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim statt. Dort kann mit ausreichendem Abstand bestuhlt werden. Die Sitzung ist öffentlich, wir bitten in diesem Zuge aber alle etwaigen Besucher immer den notwendigen Mindestabstand zu beachten! Während der Sitzung ist zwingend eine medizinische Maske zu tragen. Die Tagesordnung zu den Sitzungen kann eine Woche vor Sitzungstermin unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de) eingesehen werden.

## Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



**Liebe Besucherinnen und Besucher,  
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet  
gewohnte Dienstleistungen an – bitte beachten Sie  
folgende Besonderheiten:**

- Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich
- Masken- und Händedesinfektionspflicht
- Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser Bürgerserviceportal unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.  
Bleiben Sie gesund!

**Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst  
üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:**

Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, Standesamt	09545 9222 - 20
Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse	09545 9222 - 30
Bauamt, Bürgernet	09545 9222 - 40

oder unter [info@buttenheim.de](mailto:info@buttenheim.de)

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

### Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 3. Mai:



Buttenheim,  
Dreuschendorf,  
Frankendorf,  
Gunzendorf,  
Hochstall,  
Kälberberg,  
Ketschendorf,  
Senftenberg,  
Stackendorf,  
Tiefenhöchstadt

### Abfuhrtermin „Papiertonne“

Montag, 2. Mai  
 Montag, 30. Mai  
 Montag, 27. Juni



### Abfuhrtermin „Biotonne“

Dienstag, 12. April  
 Mittwoch, 27. April  
 Mittwoch, 11. Mai



### Abfuhrtermin „Restmülltonne“

Donnerstag, 21. April  
 Mittwoch, 4. Mai  
 Mittwoch, 18. Mai



### Wertstoffhof im Landkreis

#### Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid  
und Seigendorf

#### SOMMERZEIT (ab 28. März 2022)

Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 15.00 Uhr

### Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Dienstag, 7. Juni – keine Abholung von  
Sperrmüll an diesem Tag.  
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

## Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

## Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

**1. Bürgermeister:**  
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

**Vorzimmer:**  
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 13  
Frau Carmen Kramer 92 22 - 13

**Geschäftsleitung, Kämmerei:**  
Herr Peter Münch 92 22 - 31

**Hauptamt**  
Frau Martina Römer 92 22 - 34

**Standesamt:**  
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21  
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

**Bürgerbüro:**  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22  
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23  
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 28

**Marktanzeiger:**  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

**Bauangelegenheiten, Bodennutzung:**  
Herr Josef Dillig 92 22 - 41  
Herr Jürgen Först 92 22 - 42  
Herr Peter Wagner 92 22 - 43  
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

**Kasse/Finanzen:**  
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32  
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33  
Frau Carmen Kramer 92 22 - 35

**Tourismus und Fremdenverkehr:**  
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

**Schülerbetreuung:**  
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

**Behindertenbeauftragte:**  
Frau Irene Först 79 17

**Jugendbeauftragter:**  
Herr Norbert Motzelt 2 98 96 36

**Seniorenbeauftragte/-r:**  
Frau Irmtraut Bayer 95 02 67  
Herr Gerd Büttner 32 28 15

**FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA**  
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89

Bücherei 44 10 46

**Kläranlage:**  
Herr Manfred Koch und  
Herr Harald Pühl 12 84

**Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale** 4 44 - 170

**Notruf bei Wasserrohrbrüchen** 82 03

**Revierleiter Forstrevier Buttenheim**  
Herr Pimmer (0 95 45) 3 11 93 50  
(0160) 90 75 93 78

**STÖRUNGSNUMMER**  
Strom (0941) 28 00 33 66  
Gas (0941) 28 00 33 55

## Landratsamt Bamberg

### Bitte Sommeröffnungszeiten der Wertstoffhöfe beachten

Alle Standorte und Öffnungszeiten sind auch im Abfallkalender abgedruckt!

Das Landratsamt Bamberg erinnert daran, dass sich bedingt durch die Umstellung auf die Sommerzeit ab dieser Woche die Öffnungszeiten der 11 Wertstoffhöfe wieder ändern. Anlieferer werden gebeten, diese Information bei ihren Planungen zu berücksichtigen. Die genauen Anlieferzeiten sind im Abfallkalender oder auf [www.landkreis-bamberg.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-bamberg.de/abfallwirtschaft) zu finden.

Die Abfallberatung des Landkreises steht bei Rückfragen zu den Öffnungszeiten aber auch zu anderen Belangen unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: Telefon 0951 85-706 oder 85-708

## Landratsamt Bamberg

### Wegfall der 3G-Regelung im Landratsamt Bamberg

#### Betreten weiterhin nur mit FFP2-Maske

Seit letzten Montag, 4. April 2022 entfiel für Besucherinnen und Besucher des Landratsamtes Bamberg die Verpflichtung zur Einhaltung der 3G-Regelung. Dies gilt beim Zutritt zum Landratsamt Bamberg einschließlich aller Nebengebäude und Außenstellen, soweit nicht abweichende gesetzliche Regelungen bestehen (z. B. im Bereich des Gesundheitsamtes).

Weiterhin erforderlich sind jedoch das Tragen einer FFP2-Maske sowie eine vorherige Terminvereinbarung. Letztere können online, telefonisch oder per E-Mail erfolgen.

## Gemeinnützige Krankenhausgesellschaft des Landkreises Bamberg mbH

### Geänderte Öffnungszeiten im Testzentrum in Scheßlitz

Im Testzentrum der Gemeinnützigen Krankenhausgesellschaft des Landkreises Bamberg, welches sich im ehemaligen Netto-Markt in Scheßlitz befindet, besteht für Bürgerinnen und Bürger das Angebot, kostenfreie Antigen-Schnelltestungen sowie PCR-Testungen durchführen zu lassen.

**Am Wochenenden und Feiertagen bleibt das Testzentrum in Scheßlitz grundsätzlich geschlossen.** Ungeachtet der Wochenenden und Feiertage sind die Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.00 Uhr.

Genauere Informationen zum Testzentrum in Scheßlitz finden Interessierte unter [www.gkg-bamberg.de](http://www.gkg-bamberg.de).

## Die Corona-Schnellteststation am Rewe-Lager informiert

**NEU !!!**

Wir werden ab Montag, den 4. April 2022 die Öffnungszeiten am Standort der FA Teststationen (Corona Schnellteststationen) in Buttenheim wie folgt anpassen. Ich bitte um Berücksichtigung. Erneute Anpassungen aufgrund der aktuellen Situation sind möglich.

**Buttenheim:** Montag bis Freitag 6.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 9.00 bis 13.00 Uhr

# Ankunft von Gästen aus der Ukraine – Welche Aufgaben sind zu erledigen?



Alle ukrainischen Geflüchteten, welche bereits eine Wohnung gefunden haben, sollen sich im Bürgeramt des Rathauses Buttenheim mit Vorlage entsprechender Ausweisdokumente anmelden (Eine Registrierung im Ankerzentrum Bamberg ist aktuell nicht notwendig). Bitte vereinbaren Sie diesbezüglich unter 09545 9222-20 einen Termin.

Sofern sie über keine ausreichenden finanziellen Mittel und/oder eine Krankenversicherung verfügen, können Asylbewerberleistungen in Form von Bargeld, Kosten für die Unterkunft, Kleidung und Krankenscheine beantragt werden.

## Hierzu erforderlich ist:

- a) Meldebestätigung von der Wohnsitzgemeinde (Rathaus) oder eine Bestätigung der Ausländerbehörde über die Ersterfassung
- b) Ausweiskopien (Reisedokumente, Personalausweis)
- c) Antrag auf Leistungen ausfüllen (Der Antrag ist auf der Homepage des Landkreises Bamberg hinterlegt bzw. wird im Bürgeramt des Marktes Buttenheim ausgehändigt).

In Anschluss senden Sie den Antrag entweder per Post an **Landratsamt Bamberg – Sozialamt – Ludwigstraße 23, 96052 Bamberg** mit Angabe einer Telefonnummer, die erreichbar ist, oder per Mail an **ukraine@lra-ba.bayern.de** auch hier zusätzlich mit Angabe einer Telefonnummer.

Die Mitarbeiter des Landratsamtes versuchen, zeitnah mit Ihnen einen Termin zu vereinbaren. Bitte sehen Sie von telefonischen Nachfragen ab.

Für den Erhalt des Aufenthaltstitels von der Ausländerbehörde gilt folgendes:

Die Ankommenden werden vom Landratsamt (Ausländerbehörde) angeschrieben. Bitte kommen Sie nicht ohne Termin in das Landratsamt Bamberg.

Sie bekommen einen Termin genannt. Dieser wird Ihnen per Post mitgeteilt.

**Wichtig:** Bitte vermerken Sie Ihren Namen auf dem Briefkasten Ihrer Unterkunft.

- d) Eröffnung eines Kontos. Mit den hiesigen Banken wurde vereinbart, dass Sie unter Vorlage Ihres Reisepasses bzw. Ihrer ID-Card ein Konto eröffnen können. Optimalerweise legen Sie Ihre steuerliche Identifikationsnummer mit vor. Bitte vereinbaren Sie diesbezüglich einen Termin in einer der hiesigen Banken.

- e) Krankenbehandlung

Für eine Krankenbehandlung ist grundsätzlich ein Krankenbehandlungsschein oder Zahnbehandlungsschein vom Sozialamt notwendig. Er wird grundsätzlich nur für den Hausarzt ausgestellt und gilt auch jeweils nur für ein Quartal. Der Hausarzt überweist dann an den Facharzt, wenn es notwendig ist.

Eine Notfallbehandlung (akut, Schmerzen) muss vom Arzt jedoch auch ohne Krankenbehandlungsschein durchgeführt werden.

Sollten Sie eine zeitnahe Behandlung oder Medikamente benötigen, bitten wir Sie, den ausgefüllten Antrag auf Asylbewerberleistungen umgehend an [ukraine@lra-ba.bayern.de](mailto:ukraine@lra-ba.bayern.de) zu übersenden und in der Mail darauf hinzuweisen, dass ein Krankenbehandlungsschein oder auch ein Zahnbehandlungsschein erforderlich ist (möglichst mit Angabe der Arztpraxis).

## Arbeitserlaubnis

Mit Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis gem. § 24 AufenthG oder einer vorläufigen Fiktionsbescheinigung wird jede Erwerbstätigkeit durch die Ausländerbehörde regelmäßig erlaubt.

Für die Ausstellung dieser Aufenthaltserlaubnis oder Bescheinigung werden die unsere ukrainischen Gäste von der Ausländerbehörde angeschrieben.

## Unbegleitete Minderjährige

Sollten Kinder und Jugendliche in Buttenheim ankommen, die weder von ihren Eltern, einem Vormund, Beistand oder einem (aufgrund einer Vollmacht) sonstigen Erziehungsberechtigten begleitet sind, stellen wir im Rathaus Buttenheim den Kontakt zum Jugendamt her.

## Schule

Kinder und Jugendliche sind erst nach drei Monaten Aufenthalt in Bayern schulpflichtig. Schulische Angebote werden derzeit aufgebaut bzw. laufen in der Grund- und Mittelschule Hirschaid bereits. Vom Markt Buttenheim werden die Schulleitungen informiert, sobald Kinder und Jugendliche im Gemeindegebiet aufgenommen worden sind. Auf die Masern-Impfpflicht wird dringend hingewiesen.

## Informationsmaterial

Der Markt Buttenheim informiert über seine Homepage [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de). Das Angebot wird stetig ausgebaut. Darüber hinaus finden Sie weiterführende Informationen unter [www.landkreis-bamberg.de](http://www.landkreis-bamberg.de).

# Oster-Bastelaktion für unser Seniorenheim ein voller Erfolg

Liebe Kinder,

ich freue mich, dass ihr unserem Aufruf zur Oster-Bastelaktion für unser Seniorenzentrum so zahlreich gefolgt seid.

Die Kreativität und der Einfallsreichtum unserer kleinen Bürgerinnen und Bürger kannte keine Grenzen! Rechtzeitig vor Ostern durfte ich die gebastelte Frühlings- und Osterdekoration an unser Seniorenzentrum übergeben.

Eure Bastel-Leidenschaft und die damit verbundene Bereitschaft, anderen eine Freude zu bereiten, macht mich wirklich stolz. Damit habt ihr ein tolles Zeichen für generationenübergreifende Solidarität in unserer Gemeinde gesetzt.

Die Seniorinnen und Senioren haben sich darüber sehr gefreut.

Doch nicht nur im Seniorenzentrum gab es strahlende Augen:

Schließlich gab es für alle Teilnehmer nicht nur eine Levi-Strauss-Playmobilfigur sondern auch fantastische Sachpreise zu gewinnen. Tonie-Figuren, Bausteine von Lego und Lego-Duplo, Kuscheltiere von Teddy Hermann, Brettspiele, Bastelsets und vieles mehr sorgten bei der Gewinnübergabe für strahlende Kinderaugen.

Schon bald werden die kleinen und großen Kunstwerke in den Fenstern des Seniorenheimes zu sehen sein und die Bewohnerinnen und Bewohner auf Frühling und das bevorstehende Osterfest einstimmen.

Nutzt die Zeit an den Osterfeiertagen für einen Spaziergang zum Seniorenheim und bewundert die vielen kreativen Werke. Vielleicht entdeckt ihr sogar eure eigene Kreation!

Auch im Namen der Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenzentrums ein herzliches Dankeschön für eure Teilnahme!

Euer

**Michael Karmann**

Erster Bürgermeister



## Bauleitplanung

### **Bekanntmachung des Marktes Buttenheim über die Durchführung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Bamberger Weg Erweiterung“**

Um die städtebauliche Entwicklung im Hauptort Buttenheim zu leiten, beschloss der Markt-gemeinderat in seiner Sitzung am 4. November 2019 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Bamberger Weg Erweiterung“. In der Sitzung am 13. Mai 2020 wurde der Vorentwurf des Bebauungsplanes in der Fassung vom 13. Mai 2020 gebilligt und beschlossen, die frühzeitige Beteiligung durchzuführen.

Der Planstandort liegt am nordwestlichen Rand von Buttenheim und umfasst Grundstücke, bzw. Teilflächen (TF) von Grundstücken folgender Flur-Nummern der Gemarkung Buttenheim:

805 TF (Weg), 806 TF, 808 TF, 808/1 TF, 809 (TF), 810 TF (Graben), 833 (TF), 839 TF (Weg), 843 TF, 844 TF (Weg), 845 (Graben), 846, 847, 848, 848/1, 849, 850 TF (Weg), 859 (Weg) und 951 TF (Seigendorfer Straße).

Die Bauleitplanung wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13b Baugesetzbuch (BauGB) durchgeführt.



unmaßstäblicher  
Lageplan

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Begründung kann im Zeitraum

**vom 19. April bis 23. Mai 2022**

während der allgemeinen Dienststunden der Verwaltung

Montag bis Freitag	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	zusätzlich von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr
Donnerstag	zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr

im Rathaus des Marktes Buttenheim, Bauverwaltung, Hauptstraße 15, von jedermann eingesehen werden.

Während dieser Zeit können Auskünfte über die Ziele und Zwecke der Planungen verlangt und Anregungen zu den Vorentwürfen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahme mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Gleichzeitig können die Unterlagen auf der Internetseite des Marktes Buttenheim unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de) eingesehen werden.

Da das Rathaus wegen des Coronavirus nur eingeschränkt zugänglich ist, wird bei persönlicher Vorsprache empfohlen, vorher telefonisch (09545 9222-40) einen Termin zu vereinbaren.

#### Gründe:

Gemäß § 1 Abs. 3 Satz 1 BauGB haben Gemeinden Bauleitpläne aufzustellen, sobald und soweit es für die städtebauliche Entwicklung und Ordnung erforderlich ist.

Die Nachfrage nach Baugrundstücken für den Wohnungsbau sowohl im Einfamilienhausbau als auch im Geschosswohnungsbau ist in Buttenheim seit Jahren hoch und kann nicht abgedeckt werden, auch wenn sich in bestehenden Baugebieten noch zahlreiche Baulücken befinden. Diese Baulücken sind in der Regel in Privateigentum, sodass für den Markt Buttenheim keine Zugriffsmöglichkeit besteht. Daher soll ein Neubaugebiet ausgewiesen werden. Dem Grundsatz nach sparsamem Umgang mit Grund und Boden soll mit dieser Planung nachgekommen werden, indem eine verdichtete Bebauung mit Mehrfamilienhäusern, Hausgruppen und Einfamilienhäusern auf relativ kleinen und somit kostengünstigen Baugrundstücken angestrebt wird.

Im Flächennutzungsplan des Marktes Buttenheim ist das Planungsgebiet als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Der Flächennutzungsplan wird im Wege der Berichtigung angepasst.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung, Gutachten von Landschaftsplanung Kraus, Bamberg, vom 20. August 2021

Schalltechnische Untersuchungen zum einwirkenden Verkehrslärm, Gutachten der IBAS Ingenieurgesellschaft mbH, Bayreuth, vom 25. März 2022

Zu Umweltthemen liegen folgende Äußerungen vor:

Schutzgut	Information von	Information zu
<b>kulturelles Erbe und sonstige Sachgüter</b>	Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege; Schreiben vom 8. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.	Meldepflicht von Bodendenkmälern, Umgang mit bekanntermaßen vorhandenen Bodendenkmälern in Planung und Umsetzung, rechtliche Voraussetzungen und Abstimmung möglicher weiterer Maßnahmen.
<b>Wasser</b>	Wasserwirtschaftsamt Kronach; Schreiben vom 17. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.  Zweckverband zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe, Schreiben vom 1. Juli 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB	Lage außerhalb von Wasserschutzgebieten. Sicherstellung der künftigen Wasserversorgung. Schutz gegen möglicherweise hohe Grundwasserstände. Wasserrechtliche Vorgaben zur Niederschlagswasserbeseitigung und Schmutzwasserbeseitigung.  Hinweise zur Nutzung von Niederschlagswasser
<b>Boden und Fläche</b>	Stellungnahme des Landratsamtes Bamberg vom 25. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.  Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg; Schreiben vom 26. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.  Bayerischer Bauernverband, Bamberg, Schreiben vom 29. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB	Hinweise zum Umgang mit Altlasten.  Umwidmung landwirtschaftlich genutzter Flächen.  Umnutzung landwirtschaftlich genutzter Flächen
<b>Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt</b>	Stellungnahme der Unteren Naturschutzbehörde vom 25. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.	Vertiefung der Aussagen zum Artenschutz.

<b>Mensch</b>	Stellungnahme der Unteren Immissionsschutzbehörde vom 25. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB.	Erforderlichkeit einer schalltechnischen Untersuchung.  Hinweise zum Schutz vor Verkehrslärm.
	Stellungnahme des Staatlichen Bauamtes Bamberg vom 30. Juni 2020 im Rahmen von § 4 Abs. 1 BauGB	

#### Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit

<b>Schutzgut</b>	<b>Information zu</b>
<b>Mensch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Forderung nach Erstellung eines schalltechnischen Gutachtens</li> <li>- Belastung von Wohngebieten durch Verkehr</li> </ul>
<b>Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gartengestaltung im Sinne des Artenschutzes</li> <li>- Untersuchungen zum Artenschutz</li> <li>- Bessere Durchgrünung des Gebiets</li> <li>- Verlust von Habitaten für Tier- und Pflanzenarten</li> </ul>
<b>Wasser</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Festsetzungen zur Nutzung von Niederschlagswasser</li> <li>- Forderung nach Versickerung</li> </ul>
<b>Klima/Luft</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nutzung Erneuerbarer Energien im Zuge des Vorhabens</li> </ul>

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

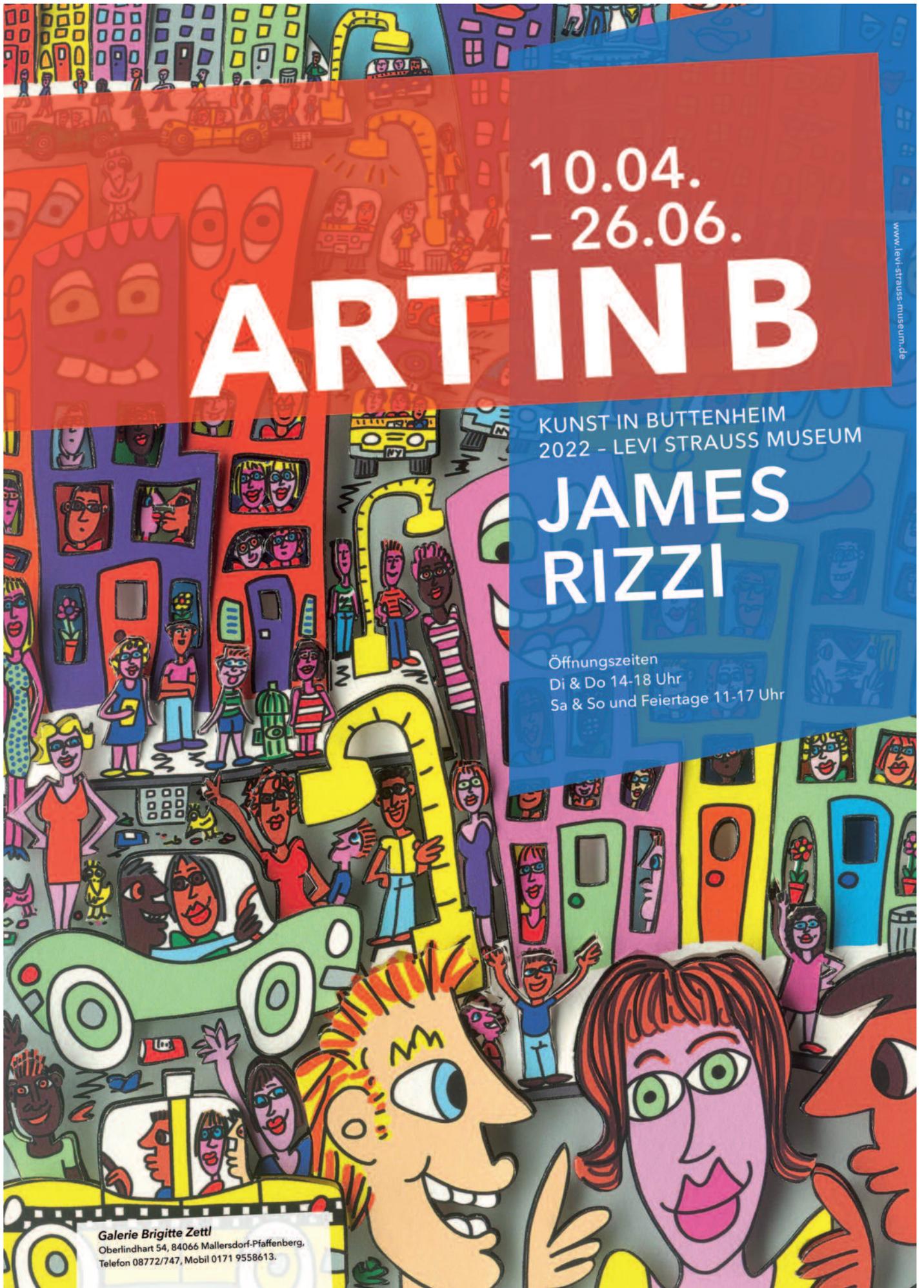
Es wird weiterhin darauf hingewiesen, dass eine Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) im Rahmen dieses Verfahrens nicht durchgeführt wird.

#### Hinweis zum Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem Bayerischen Datenschutzgesetz (BayDSG). Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Buttenheim, den 4. April 2022

gez. Michael Karmann  
Erster Bürgermeister  
Markt Buttenheim



10.04.  
- 26.06.

# ART IN B

[www.levi-strauss-museum.de](http://www.levi-strauss-museum.de)

KUNST IN BUTTENHEIM  
2022 - LEVI STRAUSS MUSEUM

## JAMES RIZZI

Öffnungszeiten  
Di & Do 14-18 Uhr  
Sa & So und Feiertage 11-17 Uhr

Galerie Brigitte Zettl  
Oberlindhart 54, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg,  
Telefon 08772/747, Mobil 0171 9558613.

# An alle Grundstückseigentümer

**Sehr geehrte Grundstückseigentümer\*innen,**

das vom Markt Buttenheim beauftragte Fachbüro Dr. Schulte | Röder Kommunalberatung aus Veitshöchheim führt **ab der 16. Kalenderwoche 2022** (ab 19. April 2022) im gesamten Gemeindegebiet **Vermessungen bzw. Aktualisierungen der vorhandenen Geschossflächen durch.**

Die Vermessungen sind erforderlich, um die Grundlagen zur Kalkulation der zukünftigen Herstellungsbeiträge sowie der anstehenden Verbesserungsbeiträge für die gemeindliche Entwässerungseinrichtung zu ermitteln. Parallel zu diesen Erfassungen sollen auch die Beitragsflächen zur Wasserversorgung des Zweckverbandes der Eggolsheimer Gruppe aktualisiert werden.

Für diese so genannten Globalberechnungen müssen von allen angeschlossenen und anschließbaren Grundstücken die tatsächlichen Geschossflächen ermittelt werden. Darunter fallen auch Flächen, die nicht baugenehmigungspflichtig sind und für die deswegen bei der Gemeindeverwaltung keine Unterlagen vorliegen. Da die zuletzt durchgeführten Erhebungen schon längere Zeit zurückliegen und in der vergangenen Zeit eine Fülle von Rechtsprechungsänderungen eingetreten sind, müssen diese Arbeiten nun zum rechtssicheren Erlass von endgültigen Beitragsatzungen vorgenommen werden.

Zum Zweck einer nachvollziehbaren und gerechten Berechnung werden die genauen Maße benötigt. Für diese Vermessungsarbeiten und Bestandserfassungen fallen für die Grundstücker Eigentümer keinerlei Kosten an.

Im Anschluss an die Vermessungsarbeiten, voraussichtlich im Spätjahr 2022 werden die **Grundstückseigentümer zu einer Informationsveranstaltung eingeladen, soweit dies die dann aktuelle Corona-Situation zulässt**, bei der sowohl über die endgültige Höhe der zukünftigen Beiträge für die Entwässerungseinrichtung als auch über die Grundlagen zur Berechnung der beitragspflichtigen Flächen informiert wird.

Mit der schriftlichen Einladung für diese Versammlung erhalten alle Grundstückseigentümer eine Kopie der erfassten Aufmaße über ihre Grundstücks- und Geschossflächen. In anschließenden **Anhörterminen** wird dann nochmals Gelegenheit zur **Einzelaufklärung** gegeben; bei Unklarheiten können erforderlichenfalls Nachmessungen im Beisein der Grundstückseigentümer durchgeführt werden.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, **dass in den meisten Fällen die Wohngebäude nur von außen vermessen werden bzw. die vom Fachbüro bereits früher erfassten Flächen von außen überprüft werden. Hierzu muss in der Regel nur das Grundstück betreten werden.** Nur wenn maßgebliche Daten beispielsweise die Fläche des Kellers oder der Ausbauzustand des Dachgeschosses nicht hinreichend genau von außen ermittelt werden können, ist auch ein Betreten dieser Gebäude erforderlich. Bei Nebengebäuden ist ein Betreten meistens erforderlich, um eventuell vorhandene Anschlüsse an die Wasserversorgungs- bzw. die Entwässerungseinrichtung ermitteln zu können.

Die Rechtsgrundlage, wonach der Markt – bzw. die im Auftrag handelnde Vertreter – Grundstücke betreten und Geschossflächen bei Gebäuden vermessen darf, ergibt sich aus Art. 5 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) i.V. mit §§ 99 ff. der Abgabenordnung.

Bitte gestatten Sie den Vermessern Zutritt zum Grundstück und zu den Gebäuden, erteilen Sie die erforderlichen Auskünfte und lassen Sie die Vermessungen zügig durchführen. Die Mitarbeiter des Fachbüros sind mit Vollmachten des Marktes ausgestattet und informieren Sie im Rahmen der Vermessungsarbeiten gerne auch persönlich.

**Die Vermesser sind bzgl. der herrschenden Corona-Schutzmaßnahmen sensibilisiert. Wir versichern, dass die Vermessungen mittels Lasermessgeräten und unter Einhaltung der vorgeschriebenen Abstandsregeln coronakonform stattfinden können.**

Buttenheim, im April 2022

## Gemeinnützige Krankenhausgesellschaft des Landkreises Bamberg mbH

### Osterschmuck von den Jüngsten für die Senioren

Bürgermeister Michael Karmann überreichte den Seniorinnen und Senioren ganz besonderen Osterschmuck. Diesen hatten die Jüngsten aus der Gemeinde extra für das Seniorenheim gebastelt. Im Vorfeld startete die Gemeinde Buttenheim hierfür einen Aufruf, der ihre jüngsten Einwohnerinnen und Einwohner dazu animieren sollte für die Ältesten der Gemeinde dekorativen Osterschmuck zu basteln. Dass der Aufruf ein voller Erfolg war, zeigte sich bei der Übergabe. Mit viel Ideenreichtum und Kreativität machten sich viele Kinder ans Werk. Es entstanden Fensterbilder und österliche Anhänger, die dann blühende Zweige im Seniorenzentrum zieren.

Carsten Seidel, Einrichtungsleiter des Seniorenzentrums in Buttenheim nahm die außergewöhnlichen Geschenke an und freute sich mit den Bewohnerinnen und Bewohnern. Die farbenfrohen Werke werden die Fenster, den Speisesaal und die Flure österlich schmücken und ergänzen hervorragend die von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern frisch bepflanzten Blumenkübel.

„Ich danke allen Kindern, die sich solche Mühe gemacht haben, diese wundervolle Dekoration zu erstellen, um unseren Bewohnerinnen und Bewohnern eine Freude zu bereiten. Danke auch an Herrn Karmann für diese Idee. Ebenso möchte ich unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern danken, auch für die noch anstehenden Aktionen in der Osterzeit, ohne deren Engagement solche Veranstaltungen erst stattfinden können.“ betonte Carsten Seidel nochmal ausdrücklich.



## ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

**Freitag, 22. April 2022.**

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

**Donnerstag, 14. April 2022,**

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

## BÜCHEREI



### Öffnungszeiten

Mittwoch 16 – 18 Uhr

Samstag 10 – 12 Uhr

[www.buecherei-buttenheim.de](http://www.buecherei-buttenheim.de)

### Telefon

09545/441046

### Neu eingetroffen

- Sebastian Fitzek - Noah
- Daniela Krien – Der Brand
- Raynor Winn – Der Salzpfad
- Joy Fielding – Home, sweet home
- Nele Neuhaus – In ewiger Freundschaft
- Silke Schellhammer – School of Talents 1-3
- Béatrice Rodriguez – Das Zauberei
- Béatrice Rodriguez – Das Hühnerglück
- Natalie Mendes – Gute Nacht, liebe Zootiere
- Moritz Petz – Der Dachs hat heute Langeweile
- Daniel Napp – Die Einschlafweltmeisterschaft der Tiere
- Susanne Weber – PSSST! Die kleine Eule will schlafen
- Marc-Uwe Kling – Das Neinhorn und die Schlangeweile
- Katie Viggers – Das Katzen-Buch
- Das große Frühlingsbastelbuch
- Wieso?Weshalb?Warum?: Was machen wir an Ostern; Wir erforschen die Nacht; Alles über Roboter; Tiere im Einsatz
- Was ist Was: Die Viren und wir; Klima; Haustiere; Wölfe; Kriminalistik; Universum; Feuerwehr; Ozeane
- Tonies: Lieblings-Kinderlieder-Jahreszeitenlieder; Pittiplatsch – neue Abenteuer; PAW-Patrol – schneller als die Feuerwehr

Das Team der Bücherei wünscht Ihnen allen ein frohes Osterfest!



### Ihr Partner für:



#### Zeitlose Bäder

- Komplette Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

#### Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzessel
- Wasserführende Kaminöfen

#### Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

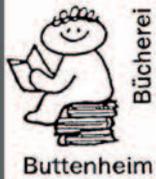
#### Unser Service für Sie:

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

heizung | bad | solar  
moderne energien

firma stöcklein & teubner  
egloffsteiner ring 48a  
96146 altendorf  
telefon 09545|4435039  
handy 0160|8417691  
handy 0176|43042091  
[stoecklein.teubner@gmx.de](mailto:stoecklein.teubner@gmx.de)

**MEISTERBETRIEB**  
mit Erfahrung und Kompetenz



Bücherei

Buttenheim

**Öffnungszeiten**

Mittwoch 16 – 18 Uhr  
Samstag 10 – 12 Uhr

**Kontakt**

Hauptstr. 24, 96155 Buttenheim  
09545/441046 (nur während der Öffnungszeiten)  
[www.buecherei-buttenheim.de](http://www.buecherei-buttenheim.de)

### Gemeindebücherei Buttenheim Jahresbericht 2021

Wie schon 2020 hatte Corona uns auch im Jahr 2021 fest im Griff. Keine unserer unter normalen Umständen geplanten Aktivitäten konnten wir durchführen.

Auch die Feier unseres 25jährigen Jubiläums hatten wir uns anders gedacht. Ein Quiz und ein individueller Rätselpaziergang durch den Ort waren immerhin möglich. Außerdem schenkten wir jedem/r Leser/in – ob groß ob klein – „Geschichtenbonbons“. Ein kleiner Trost waren zudem unsere sehr begehrten Jubiläumstaschen. Die Geschichte unserer Bücherei von 1996 – 2021 konnte jeder in einer umfangreichen, reich bebilderten Broschüre nachlesen.

Besuche der Schulklassen waren ebenfalls nicht möglich. Als Ersatz haben wir jeder Klasse individuell zusammengestellte Bücherkisten zur Verfügung gestellt.

Die geforderten Hygienemaßnahmen haben wir in enger Zusammenarbeit mit dem St. Michaelsbund und der Gemeinde Buttenheim umgesetzt. Dabei konnten wir zu jeder Zeit auf tatkräftige Unterstützung zählen und fanden für alle Anliegen stets ein offenes Ohr.

Unser Angebot umfasst aktuell ca. 6500 Medien (Bücher, Zeitschriften, Spiele, Tonies, DVDs). Ca. 11000 Entleihungen konnten wir tätigen.

Aktive Benutzer haben wir derzeit 164, dazu kommen noch alle Schulkinder. 27 neue LeserInnen konnten wir im vergangenen Jahr begrüßen. Die Räume der Bücherei haben 7450 Personen besucht.

Um die Bücherei, die normalerweise jeden Mittwoch und Samstag zwei Stunden geöffnet ist, kümmerten sich 12 ehrenamtlich tätige Mitarbeiterinnen.

Die coronabedingte Auszeit haben wir genutzt, um unseren Medienbestand gründlich unter die Lupe zu nehmen und auf den neuesten Stand zu bringen. Dabei legten wir wie immer großen Wert auf Aktualität. Wir orientierten uns stets an Bestsellerlisten, Buchmessen, Empfehlungen des St. Michaelsbundes und nicht zuletzt an den Wünschen unserer LeserInnen.

Nach wie vor setzen wir unseren Schwerpunkt auf Kinderliteratur/Kindersachbücher.

Wir hoffen, dass 2022 wieder mehr möglich ist.

Buttenheim, 16. März 2022

Klara Glabasnia  
Marianne Heiduschke

Immer wieder kommt  
ein neuer Frühling!



Um auch im Buttenheimer Seniorenheim Frühlingsgefühle zu wecken, beschlossen die Kinder der Kita Sternschnuppe nicht nur Ostereier und Schmetterlinge zu basteln, sondern die Bewohner zusätzlich mit einem kleinen Frühlingsprogramm zu überraschen.

Nach reichlichen Proben machten sich die Schmetterling- und Käfergruppe am Donnerstag, den 17. März 2022, einmal durch das Dorf auf den Weg, um endlich die eingeübten Lieder und das Fingerspiel vorzuführen. Freudig wurden wir bereits von den Senioren am Fenster des Speisesaals erwartet. Den Corona-Maßnahmen entsprechend betraten wir nicht das Gebäude, sondern blieben auf der Terrasse mit genügend Abstand stehen.

Nach jedem Lied wurden die Kinder vom gut gelaunten Publikum mit Applaus motiviert! Das Highlight für die Senioren, aber auch für die kleinen Akteure selbst, war das „Flohlied“, bei welchem nicht nur gesungen, sondern auch fleißig gesprungen wurde.

Jedes Kind durfte sich als Dankeschön eine kleine süße Überraschung aus einem Korb nehmen.

Mit dem Versprechen wieder zu kommen, verabschiedeten wir uns voneinander und ließen den Tag mit Toben auf dem Spielplatz ausklingen.





## Die Marionettenbühne war da !!!

Am Donnerstag, den 17. März 2022 war es bei uns in der Kita Sonnenblume wieder soweit. Das Marionettentheater mit der Geschichte „Das tapfere Schneiderlein“ besuchte uns.

Schon Tage vorher waren wir Kinder so aufgeregt und freuten uns riesig auf den Tag!

Die Geschichte erzählte vom Schneiderlein, aus Buttenheim, dass am Ende seine Prinzessin heiratete.

Auf seiner Reise begleitete ihm ein Einhorn und natürlich auch der Casper durfte nicht fehlen. Die Riesen und

dass Wildschwein kreuzten seinen Weg und sorgten für eine Lacher. Vor allem der Satz des Caspers zum Einhorn blieb den Kindern in lustiger Erinnerung: „Das Einhorn piekst mich in die Sitzmaschine“.

Es regnete ordentlichen Applaus.

Am Ende der Vorstellung durften wir die Marionetten in voller Größe bestaunen. Alles in einem war es mal wieder eine gelungene Vorstellung.



## FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



**Hager Villa  
Familienstützpunkt und  
Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

**Krabbelgruppe-Krabbelgruppe-Krabbelgruppe**

jeden **Donnerstag** ab **09.00 Uhr**.

In der Hager Villa

Wir freuen uns auf viele kleine Krabbelkinder

**Aber bitte nur mit Anmeldung:**

**01573 4804613 ( Tabea )**



**Hager Villa  
Familienstützpunkt und  
Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

**Herzliche Einladung**

**Elternkaffee - „Auszeit“**

**Liebe Eltern,**

bei Kaffee oder Tee kann „geplaudert“ werden und vielleicht ein Austausch zu Erziehungsfragen stattfinden.



**Wo: Familienstützpunkt „Hager Villa“**

**Wann: 14.04.2022 ab 9.00 Uhr**

IN EIGENER SACHE

### Mitteilungsblatt auch online

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt aufgrund der Auswirkungen von **COVID-19** nicht, nur eingeschränkt oder verspätet hergestellt bzw. verteilt werden kann, veröffentlicht ihre Gemeindeverwaltung das jeweils aktuelle Amtsblatt online auf ihrer Homepage.



Online zu ihrem Amtsblatt ...  
[www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)  
dann über  
**Bürgerservice & Informationen**  
zu Service und dann Amtsblatt

... oder direkt über den  
hier abgedruckten QR-Code



Ihre



## Herzliche Einladung Generationen – Kaffee

Einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen und sich ein wenig unterhalten.



**Wo: Familienstützpunkt „Hager Villa“**

**Wann: 26.04.22**

**14.30 – 16.30 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Die Teilnahme am Generationenkaffee bedarf einer Anmeldung.

Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:

0176/82619691 (Fr. Vollmayer)



**Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales**

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.

## SCHULNACHRICHTEN

Stadt Bamberg / Landkreis Bamberg

### Willkommenskräfte für Schulen gesucht

Stadt und Landkreis wollen ukrainischen Kindern  
ein gutes Ankommen ermöglichen

Die Stadt Bamberg und der Landkreis Bamberg teilen mit, dass dringend Willkommenskräfte an den Schulen im Schulamtsbezirk Bamberg gesucht werden. Das können zum Beispiel Personen sein, die in der Ukraine als Lehrkraft gearbeitet haben oder ukrainische Sprachkenntnisse besitzen. Dadurch soll ukrainischen Kindern und Jugendlichen ein gutes Ankommen an ihren neuen Bildungsstätten ermöglicht werden. Alle Informationen zur Anmeldung, auch in ukrainischer Sprache, gibt es unter [www.km.bayern.de/willkommenskraft](http://www.km.bayern.de/willkommenskraft).

Eichendorff-Gymnasium Bamberg

### Aufnahme in das Gymnasium

- nur Mädchen
- Ausbildungsrichtungen: Neusprachlich und Sozialwissenschaftlich
- Angebot: Offene Ganztagschule; Musikklassik, Schulhund

**Anmeldungen** von Grundschülerinnen der 4. Jahrgangsstufe, die im Schuljahr 2022/2023 in die 5. Jahrgangsstufe des Gymnasiums eintreten wollen, müssen durch die Erziehungsberechtigten vorgenommen werden und zwar in der Woche vom

**9. Mai bis 11. Mai 2022**

**(in besonderen Ausnahmefällen: 12. bis 13. Mai 2022)**

Montag bis Donnerstag, 8.15 bis 16 Uhr, und Freitag, 8.15 bis 13 Uhr, im Sekretariat (Zimmer 120, 1. Stock) des Eichendorff-Gymnasiums, Kloster-Langheim-Str. 10, 96050 Bamberg.

**Vorzulegen sind:**

- **Übertrittszeugnis** der Grundschule im Original
- **Geburtsurkunde** oder Familienstammbuch
- ggf. **Sorgerechtsbeschluss** und evtl. die schriftliche Einwilligung des anderen Elternteils

Soweit ein Probeunterricht erforderlich ist, findet dieser vom 17. bis 19. Mai 2022 statt.

Die persönliche Anmeldung des Kindes durch die Erziehungsberechtigten ist erforderlich.

Die Anmeldeunterlagen für das Schuljahr 2022/2023 können vorab online abgerufen werden.

Diese finden Sie unter: [www.eg-bamberg.de](http://www.eg-bamberg.de) – Anmeldung am EG (rechte Spalte).

Natürlich können Sie die erforderlichen Unterlagen auch direkt in der Schule (abholen) ausfüllen.

Sollten die Erziehungsberechtigten eine Beratung wünschen, erfolgt diese telefonisch, per Mail oder auf Wunsch der Eltern, sofern möglich, auch persönlich.

Weitere Auskünfte erteilen wir gerne unter der Telefonnummer **0951 9146-300**. Informationen finden Sie ebenfalls auf unserer Homepage unter [www.eg-bamberg.de](http://www.eg-bamberg.de).

Graf-Stauffenberg-Wirtschaftsschule

### Anmeldungen sind noch bis 5. August möglich

Für Schüler\*innen aus der Mittelschule, der Realschule oder des Gymnasiums in die 6. Klasse (5-stufige Form), in die 7. Klasse (4-stufige Form), in die 10. Klasse (2-stufige Form).

Am 28. April ist um 18.30 Uhr eine **offene Informationsveranstaltung** in unserem Schulgebäude geplant. Nähere Informationen finden Sie rechtzeitig auf unserer Homepage.

## VHS BAMBERG-LAND

Volkshochschule Bamberg-Land

### Mit der VHS Bamberg-Land zu Calderón

**„Romeo und Julia“**

von William Shakespeare

Mit dem Stück „Romeo und Julia“ dürfen wir Ihnen eine der berühmtesten und dramatischsten Liebesgeschichten der Welt präsentieren. Verleben Sie einen unvergesslichen Theaterabend unter freiem Himmel vor der malerischen Kulisse der Alten Hofhaltung in Bamberg.

Die Vorstellung der Volkshochschule Bamberg-Land findet statt am **Dienstag, 28. Juni 2022. Beginn ist um 20.30 Uhr in der Alten Hofhaltung Bamberg.**

Nähere Informationen sowie eine Broschüre mit Bestellformular gibt es wie immer im Internet unter [www.vhs-bamberg-land.de](http://www.vhs-bamberg-land.de) oder unter Telefon 0951 85-761 oder persönlich in der Geschäftsstelle der VHS Bamberg-Land.

**NEU:** Kartenbestellungen sind ab sofort auch direkt über unsere Homepage möglich. Nutzen Sie diese Möglichkeit um bequem bei uns Karten bestellen zu können oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Theatergruppenbetreuung oder Außenstellenleitung.

Volkshochschule Bamberg-Land

### Fahrt nach Luxemburg, Saarbrücken, Metz und Trier vom 4. bis 7. Juni

Für diese Fahrt sind noch einige Plätze frei. Nähere Auskunft erteilen die Volkshochschule Bamberg-Land und Sigrid Radunz-Fichtner, Tel. 09571 88835 oder per mail unter [sr-reisen@web.de](mailto:sr-reisen@web.de)

# Kirchliche Nachrichten

## Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

### GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim  
 Fialkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf  
 Fialkirche Hl. Anna in Dreuschendorf  
 Fialkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,  
 liebe Brüder und Schwestern!

Neben der Corona-Pandemie ist vor kurzem leider ein weiteres Schock-Thema hin getreten. Denn am 24. Februar 2022 hat Rußland auf Befehl von Präsident Putin die Ukraine angegriffen. Inzwischen sind Initiativen wie Friedensgebete und Hilfsgüter-sammlungen für die Menschen gestartet worden.

Die Drucklegung von dieser Ausgabe der Gottesdienstordnung überschneidet sich gerade mit den Pfarrgemeinderatswahlen. Dabei wählen die Gläubigen der Pfarrei Buttenheim und der Kuratie Gunzendorf ein gemeinsames Gremium. Allen Kandidierenden aufrichtiger Dank für die Bereitschaft dazu und auf ein gutes Miteinander.

Begleitet von den schweren Krisen derzeit geht die Christenheit auf das diesjährige Osterfest zu. Ostern ist bekanntlich das Fest mit der völlig anderen Sicht auf das menschliche Leben. Möge der damit verbundene Aspekt des jesuanisch-göttlichen Friedens die Herzen der Menschen hoffentlich erfüllen.

Das wünsche ich sehr!

Ihr Chr. Kaiser Patronatspfarrer

**Freitag, 8. April**

**BUTTENHEIM:**

19.00 Jugendkreuzweg

**Sonntag, 10. April**

**Palmsonntag**

Kollekte: für das Heilige Land

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
 ist Erlösung Gnade.

## Gertraud Frank

† 23. März 2022



### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank unserer Cousine Margit für die würdevolle Mitgestaltung der Trauerfeier, dem Kath. Frauenbund für den Nachruf am Grab sowie dem Ambulanten Pflgeteam von Janine Niepel für die jahrelange gute Betreuung.

**Michael, Richard und  
 Georg mit Familien**

### KETSCHENDORF:

8.30 **Eucharistiefeier mit Palmweihe**

### ALTENDORF:

10.00 **Eucharistiefeier mit Palmweihe und Kinderkirche**

+ Gerard Wiazek und Lebende und  
 + der Familien Wiazek, Nowak und Jusch

### BUTTENHEIM:

10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde mit Palmweihe**

+ Fritz Hattel und + Angehörige  
 + Hans und + Kunigunda Modschiedler,  
 + Schwester Mater Justa Modschiedler,  
 + Kunigunda Taschner, + Josef und + Barbara Werner  
 und + Johann und + Barbara Krümmer und  
 + Angehörige ?

+ der Familie Körber

+ Tim Rupprecht

+ Richard Brechelmacher (JHTG)

+ Heinz Geier

### BUTTENHEIM:

14.00 **Kreuzweg-Andacht des KDFB**



[www.schunder-bestattungen.de](http://www.schunder-bestattungen.de)

## 96114 Hirschaid

Nürnberger Str. 14 • Tel. 095 43 - 44 179 55



**SCHUNDER**  
 BESTATTUNGEN

# Kirchliche Nachrichten

**BUTTENHEIM:**  
16.30 **Kinderkirche vor der Pfarrkirche**

**ALTENDORF:**  
18.00 **Bußgottesdienst**

**Montag, 11. April**  
**ALTENDORF:**  
18.00 Kreuzweg-Andacht

**Dienstag, 12. April**  
**BUTTENHEIM:**  
15.00 Gottesdienst für Senioren und die Pfarrei  
**BUTTENHEIM:**  
16.00 Eucharistiefeier im Seniorenzentrum  
(geschlossene Gesellschaft)  
**BUTTENHEIM:**  
19.00 Bibelkreis im Ottoheim

**Mittwoch, 13. April**  
**ALTENDORF:**  
18.30 Eucharistiefeier

**Donnerstag, 14. April**  
Gründonnerstag  
**GUNZENDORF:**  
Schloßkindergarten: Osterfeier für Kinder  
**BUTTENHEIM:**  
19.30 Messe vom Letzten Abendmahl

**Freitag, 15. April**  
**Karfreitag**  
**ALTENDORF:**  
9.30 Kreuzweg  
14.30 Probe mit Ministranten  
15.00 Feier vom Leiden und Sterben Christi  
19.00 Andacht von den letzten Worten Jesu am Kreuz (KDFB)  
**BUTTENHEIM:**  
10.00 Kreuzweg  
14.30 Feier vom Leiden und Sterben Christi  
18.00 Betstunde am Hl. Grab mit dem KDFB  
19.00 Andacht von den letzten Worten Jesu am Kreuz  
**KETSCHENDORF:**  
9.00 Kreuzweg

19.00 Andacht von den letzten Worten Jesu am Kreuz

**Samstag, 16. April**  
**Tag der Grabesruhe des Herrn**  
**BUTTENHEIM:**  
9.00 bis 14.00 **Heiliges Grab in der alten Kapelle**

**Sonntag, 17. April**  
**Ostersonntag**  
**Hochfest der Auferstehung des Herrn**  
**BUTTENHEIM:**  
5.00 **Osternachtfeier und Speisenweihe**  
**BUTTENHEIM:**  
10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde und Speisensegnung**  
+ Eltern Schubert, + Erika Schubert und  
+ Schwester Berlindis Arneth  
+ Andreas und + Maria Behr (gest.)  
+ Gretel Kalb und + Eltern  
Lebende und + Schlund und + Saffer  
+ Arthur Schilling  
+ Baptist Brand und alle + Angehörigen

**Montag, 18. April**  
**Ostermontag**  
**KETSCHENDORF:**  
8.30 **Eucharistiefeier**  
+ Michael Neubauer  
+ Eltern Müller und + Langenbuch  
+ Eltern Theresia und Paul Holzmann und  
+ Eltern Mathilde und + Hans Kramer und  
+ Helga Pulver  
**ALTENDORF:**  
10.00 **Eucharistiefeier und Speisensegnung**  
+ Erich Kohlmann und + Margareta und  
+ Georg Kohlmann und + Gunselmann  
+ Barbara Schick  
**BUTTENHEIM:**  
10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde**  
+ Georg Götz und + Eltern und  
+ Margareta und + Fritz Nagengast  
+ Philipp Mages und + Eva und + Georg Linsner

## Jeder Weg geht einmal zu Ende ...

Wir stehen Ihnen im Trauerfall oder bei der Bestattungsvorsorge zur Seite.



Deutsche Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG



Am Friedhof 4 · 96114 Hirschild  
und Hartmannstr. 25 · 91330 Eggolsheim  
Tel.: 09543/85 17 05 · Mobil: 0171/4 06 11 61  
[www.bestattungen-schmuck.de](http://www.bestattungen-schmuck.de)

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

**Marianne Schmuck**  
Inh. Sandra Schmuck

# Kirchliche Nachrichten

**BUTTENHEIM:**14.00 **Tauffeier für Annika Klara Welsch****Freitag, 22. April****Markustag in Seigendorf**

17.30 Abmarsch von Buttenheim und Ketschendorf

18.30 Bittamt (Pfarrer Dellermann)

**Samstag, 23. April****ALTENDORF:**

9.00 Probe der Erstkommunionkinder

**BUTTENHEIM:**

10.30 Probe der Erstkommunionkinder

**ALTENDORF:**18.00 **Vorabendmesse****BUTTENHEIM:**18.00 **Vorabendmesse**

+ Elsa und + Willi Dittrich

**Sonntag, 24. April****2. Sonntag der Osterzeit****Weißer Sonntag****ALTENDORF:**9.00 **Erstkommunion** (geschlossene Gesellschaft)**BUTTENHEIM:**10.30 **Erstkommunion** (geschlossene Gesellschaft)**Montag, 25. April****BUTTENHEIM:**

10.00 Dankandacht der Erstkommunionkinder aus Buttenheim, Altendorf und Gunzendorf

**Firmung 2022**

Am Freitag, 29. April findet um 19.00 Uhr der Firm-Start Gottesdienst statt. Dazu sind alle Schülerinnen und Schüler der derzeitigen 8. Klassen eingeladen (auch wenn sie sich noch nicht zur Firm-VB angemeldet haben). Anschließend besprechen wir miteinander das weitere Vorgehen und teilen bereits in kleine Gruppen ein. Aus dem Grund bitte ich alle potenziellen Firmlinge der Pfarreien Buttenheim mit Altendorf und Gunzendorf mit Filialen zum Gottesdienst zu kommen und auch etwas Zeit mitzubringen. Der Gottesdienst wird etwa eine halbe Stunde dauern, für das Geschehen danach rechne ich mit einer Stunde.

Wir freuen uns auf Euch und Eure Ideen!

PR Andy Barthel, GR Volker Drechsel

**E-Gemeinde Jura-Aisch**

Ein neues Angebot unserer Pfarrgemeinden wird zu Ostern starten: die E-Gemeinde! Wenn Sie im Mail-Verteiler angemeldet

*Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen der Mitmenschen.*

Albert Schweitzer



Wir trauern um unser Gründungsmitglied,  
unsere langjährige Vorsitzende und Ehrenvorsitzende

## Gertraud Frank

\* 04.02.1934

† 23.03.2022

Traudl Frank hat den Kath. Frauenbund Buttenheim im April 1963 mitgegründet und das Amt der 2. Vorsitzenden übernommen. Von 1978 bis 2000 leitete sie äußerst erfolgreich als 1. Vorsitzende die Geschicke des Frauenbundes. Ihr Engagement in der Gemeinde war sehr vielfältig und stets im Glauben verankert. Sie hat die Geschichte des Zweigvereins in maßgebender Weise geprägt. So wurde der Frauenbund zu einer Institution im örtlichen Leben. Dafür wurde ihr die Kunigundenbrosche vom Diözesanverband des KDFB und eine Würdigung ihres ehrenamtlichen Engagements durch den Landrat im Jahr 2007 verliehen. Mit ihrer offenen und freundlichen Art verstand sie es immer wieder die Frauen des Vereins zu motivieren, um verschiedene Aktivitäten, z. B. Seniorennachmittage, Vorträge, Andachten, Erntedank mit Brotverkauf, Kaffee- und Kuchenverkauf am Georgenmarkt und Spendenaktionen zu organisieren und erfolgreich durchzuführen.

Wir werden ihr Lebenswerk in ihrem Sinne weiterführen und sie in dankbarer Erinnerung behalten.

Ihrer Familie gilt unser tiefes Mitgefühl.

**Alle Mitglieder des Katholischen Frauenbundes Buttenheim**

# Kirchliche Nachrichten

sind, dann erhalten Sie ab Ostern mindestens eine monatliche Mail – maximal eine pro Woche mit spirituellen Hinweisen im Internet, geistigen Impulsen, kurzen Audio-Impulsen zum Anhören, einem schönen Bild mit kurzer Betrachtung, einem provisorischen Exemplar der gemeinsamen Gottesdienstordnung, usw. Abmelden können Sie sich einfach unter der gleichen Mail-Adresse. Und anmelden geht immer unter der Mail-Adresse [volker.drechsel@erzbistum-bamberg.de](mailto:volker.drechsel@erzbistum-bamberg.de) – Betreff: E-Gemeinde  
Wir freuen uns auf Sie und Euch! GR Volker Drechsel  
P.S.: Aus Datenschutzgründen können wir leider keine vorhandenen Verteiler in die E-Gemeinde einfügen – Sie müssten sich einzeln und ausdrücklich für die E-Gemeinde anmelden.

## Kinderkirche in Buttenheim

Zurzeit gestaltet das Kinderkirchen-Team eigene Gottesdienste für die Kleinen sonntags um 16.30 Uhr. Dazu finden sich immer zwischen 40 und 80 Personen vor dem Haupteingang der Kirche ein. So z. B. auch am Palmsonntag. Das ursprüngliche Konzept, parallel zum Hauptgottesdienst, ließ sich unter Corona-Bedingungen nicht durchführen – denn die Buttenheimer Kirche ist auch ohne Kinderkirche sehr gut gefüllt. Weitere Eltern hätten da nur schwer Platz. Ab Mai wird die Kinderkirche wieder Sonntagvormittags stattfinden, wahrscheinlich im Pfarrgarten und wohl noch mit Schluss / Segen auch im Pfarrgarten.  
Für das Team – GR Volker Drechsel

## Pfarramt geschlossen

Wegen Urlaub ist das Pfarramt von Donnerstag, den 14. April, bis Donnerstag, den 21. April, geschlossen. Am Dienstag, den 10. Mai, ist das Pfarramt wegen Fortbildung geschlossen.

Falls Sie Gottesdienste für die Ausgabe Juni/Juli 2022 bestellen möchten, beachten Sie bitte den Abgabeschluss: 17. Mai

## Wir ratschen wieder!

Nach zwei Jahren Corona bedingter Pause wollen wir am Karfreitag und Karsamstag wieder ratschend durch die Straßen laufen.

Bitte also nicht erschrecken, wenn Sie um 6.00 Uhr geweckt werden 😊.

Ihre Ministranten der Pfarrei  
Buttenheim



## Kuratie Gunzendorf

### Samstag, 9. April

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

### Donnerstag, 14. April

19.00 Messe vom Letzten Abendmahl (Gunzendorf)

### Freitag, 15. April

9.00 Kreuzweg (Senftenberg)

15.00 Die Feier vom Leiden und Sterben Christi (Gunzendorf)

18.30 Andacht von den sieben letzten Worten Jesu (Gunzendorf)

### Sonntag, 17. April

5.00 Auferstehungsfeier und Speisensegnung in den Anliegen der Pfarreien und der Kuratie (Gunzendorf)

### Montag, 18. April

10.00 Eucharistiefeier (Gunzendorf)

### Samstag, 23. April

14.00 Festgottesdienst zur Erstkommunion (Gunzendorf)

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

## Kath. Frauenbund Buttenheim

## Osterkerzenverkauf

Der traditionelle Verkauf unserer selbstgestalteten Osterkerzen erfolgt auch heuer wieder, **ab 26. März 2022**, bei Marianne Hofmann, **schreiben & basteln**, Hauptstraße 11 in Buttenheim.



Eine kleine Auswahl an Kerzen steht zusätzlich in der Pfarrkirche bereit.

Der Erlös kommt karitativen Zwecken zugute und wird in diesem Jahr teilweise auch an die Ukraine gespendet.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

**Ihr Team vom Kath. Frauenbund**

# Kirchliche Nachrichten

## Informationen und Veranstaltungen ...

### Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

### Taufeiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen hoher Infektionen kann eine zeitliche Verschiebung ins Frühjahr oder den Sommer sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der Gottesdienstordnung.

### Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht, möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

### Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Telefon 09545 8469). Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

### Priesterrosenkranz (GD)

Aufgrund der weiterhin bestehenden Corona-Pandemie mit vielen Auflagen entfallen gegenwärtig die Gebetszeiten für Priesterrosenkränze.

### Schließtag Katholisches Pfarramt Heiligenstadt (19.04., HS)

Das Katholische Pfarramt Heiligenstadt ist am Osterdienstag, den 19. April 2022, für den allgemeinen Parteiverkehr geschlossen.

### Freie Tage Pfarrer Kaiser (19.-21.04., HS)

Herr Pfarrer Kaiser wird voraussichtlich von Osterdienstag, den 19. April, bis Osterdonnerstag, den 21. April 2022, freie Tage nehmen. Die Vertretung in seelsorglichen Notfällen übernimmt Herr Pfarrer Schuster von Eggolsheim (Tel. 09545 4439710).

### Bestellung von Messintentionen in Gunzendorf (30.04., 18.45, GD)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

„Der Menschensohn muss erhöht werden, auf dass alle, die an ihn glauben, das ewige Leben haben.“ *Joh. 3,14 -15*

### Freitag, 8. April

18.00 Ökumenischer Jugendkreuzweg, St. Vitus  
Kreuzweg von St. Vitus über St. Johannes  
nach St. Mauritius

### Sonntag, 10. April

Palmsonntag (Lektor Bär)  
9.00 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid  
10.00 Kindergottesdienst (Team)  
Gemeindehaus Hirschaid  
10.30 Gottesdienst  
St. Laurentiuskirche Strullendorf  
17.00 Ökumenische Passionsandacht  
Sassanfahrt Kreuz Pfarrer-Hopfenmüller-Straße /  
Neugartenstraße

„Er hat ein Gedächtnis gestiftet seiner Wunder, der gnädige und barmherzige Herr.“ *Psalms 111,4*

### Donnerstag, 14. April

Gründonnerstag (Pfr. Mattke)  
19.00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl  
St. Johanniskirche Hirschaid

„Also hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, auf dass alle, die an ihn glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige Leben haben.“ *Johannes 3,16*

### Freitag, 15. April

Karfreitag (Pfr. Mattke)  
9.00 Gottesdienst mit Beichte  
Matthäuskirche Buttenheim  
10.30 Gottesdienst mit Beichte  
St. Laurentiuskirche Strullendorf  
15.00 Andacht zur Todesstunde  
St. Johanniskirche Hirschaid

„Christus spricht: Ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel des Todes und der Hölle.“ *Offenbarung 1,18*

### Sonntag, 17. April

Ostersonntag  
5.00 Osternacht mit Feier des Hl. Abendmahls (Pfr. Mattke)  
St. Johanniskirche Hirschaid

**Das anschließende Osterfrühstück muss in diesem Jahr coronabedingt leider nochmals entfallen.**

10.00 Familiengottesdienst mit Hl. Abendmahl  
(Rel.-Päd. Beyer)  
Matthäuskirche Buttenheim

# Kirchliche Nachrichten

## Montag, 18. April

Ostermontag (Pfr. Mattke)

9.00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl  
St. Laurentiuskirche Strullendorf

„Gelobt sei Gott, der Vater unseres Herrn Jesus Christus, der uns nach seiner großen Barmherzigkeit wiedergeboren hat zu einer lebendigen Hoffnung durch die Auferstehung Jesu Christi von den Toten.“  
1. Petrus 1,3

## Sonntag, 24. April

Quasimodogeniti (Pfr. Mattke)

9.00 Gottesdienst  
Matthäuskirche Buttenheim  
10.30 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid

„Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben.“  
Johannes 10,11a 27-28

## Sonntag, 1. Mai

Misericordias Domini (Prädikant Süß)

10.00 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid

„Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden.“

2. Korinter 5,17

## Sonntag, 8. Mai

Jubilate (Prädikant Hintsche)

10.00 Gottesdienst  
Matthäuskirche Buttenheim

## Bitte beachten Sie:

Ab 1. Mai 2022 geänderter Gottesdienstrhythmus und Gottesdienstbeginn!

**Das Pfarrbüro ist in den Osterferien vom 11. bis 22. April 2022 nicht besetzt.**

## Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke  
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388  
2. Pfarrstelle (0,5): derzeit nicht besetzt

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 8.30 - 12.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Frau Hintsche, Tel. 09543 6388  
[www.hirschaid-evangelisch.de](http://www.hirschaid-evangelisch.de)

# Buttenheimer Georgenmarkt

Sonntag, 24. April von 11 bis 18 Uhr  
auf der oberen und unteren Marktstraße in Buttenheim



Es erwartet Sie ein reichhaltiges Angebot an Selbstgemachtem, Handwerkskunst, Damen- und Kindermode, Haushaltsartikeln, Blumen und Pflanzen, Schmuck, Modeaccessoires sowie Fairtrade-Artikel und Infostände ortsansässiger Unternehmen. Auf die kleinen Gäste warten Kinderkarussell, Schiffschaukel, Eisenbahn und Süßigkeiten.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt und die musikalische Umrahmung übernimmt ab 15.00 Uhr die Buttenheimer Blaskapelle. Auch unser Levi-Strauss-Shop ist geöffnet und hält wieder eine besondere Rabattaktion für Sie bereit.

**Der Markt Buttenheim und alle Mitwirkenden freuen sich auf Sie!**

# Gesundheitsdienst

## APOTHEKEN DIENST

### Freitag, 8. April

Süd-West-Apotheke, Bamberg  
St. Martins-Apotheke, Forchheim

### Samstag, 9. April

Ahorn-Apotheke, Bamberg  
Don Bosco Apotheke,  
Eggolsheim/Neuses

### Sonntag, 10. April

Hubertus-Apotheke, Bamberg  
Regnitz-Apotheke im E-Center,  
Forchheim

### Montag, 11. April

Apotheke an der Sinfonie, Bamberg  
Franken-Apotheke, Hirschaid  
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

### Dienstag, 12. April

Wunderburg-Apotheke, Bamberg  
Stadt-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 13. April

Martin-Apotheke, Bamberg  
Martin-Apotheke, Eggolsheim

### Donnerstag, 14. April

Brücken-Apotheke, Bamberg  
West-Apotheke, Forchheim

### Freitag, 15. April

Hof-Apotheke, Bamberg  
Apotheke am Hornschuch-Park,  
Forchheim

### Samstag, 16. April

Marien-Apotheke, Bamberg

### Sonntag, 17. April

Ellertal-Apotheke, Litzendorf  
Herzog-Max-Apotheke, Bamberg  
Linden-Apotheke, Buttenheim

### Montag, 18. April

St. Georg-Apotheke, Bamberg  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

### Dienstag, 19. April

Apotheke am Kranen, Bamberg  
Don-Bosco-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 20. April

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg  
Easy-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 21. April

Stern-Apotheke, Bamberg  
Markt-Apotheke, Heiligenstadt

### Freitag, 22. April

Gartenstadt-Apotheke, Bamberg  
Kloster-Apotheke, Forchheim

### Samstag, 23. April

Luitpold-Apotheke, Bamberg  
Marien-Apotheke, Forchheim

### Sonntag, 24. April

Luisen-Apotheke, Bamberg  
St. Martins-Apotheke, Forchheim

### Montag, 25. April

Rosen-Apotheke, Bamberg  
Don Bosco Apotheke,  
Eggolsheim/Neuses

## Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

### Kinderärztlicher Notdienst

**in Bamberg und Umgebung**  
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.



Mensch hab' der  
ich heut  
Zahweh!

Wer hot denn  
Notdienst ...

## Zahnärztlicher Notfalldienst

### Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

### Samstag/Sonntag, 9./10. April

Susanne Zech  
Burgebrach, Försdorferstr. 7  
Klaus Peter Frank  
Bamberg, Generalgasse 15  
Dr. Stephanie Gehrlicher-Halach  
Forchheim, Vogelstr. 22-24  
Telefon 09191 5543

### Freitag, 15. April

Dr. Stefan Frisch  
Oberhaid, Karlstr. 4  
Dr. med. dent. Jan Fürst  
Bamberg, Schützenstraße 40c  
Simone Niedermaier  
Hausen, Pilatus Campus 4a  
Telefon 09191 340430

### Samstag/Sonntag, 16./17. April

Dr. med. dent. Waltraud Geitz  
Buttenheim, Hauptstr. 20  
Dr. Sebastian Fuß  
Bamberg, Würzburger Str. 31



## Rettungsdienst

Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,  
Wasserrettung, Feuerwehren

## Notruf 112

## Diensthabende Apotheken

Servicenummer

**0800 2282280**

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,  
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer

**116 117**

(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

## GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik  
des Klinikums rechts der Isar –  
Technische Universität München  
Ismaninger Straße 22 · 81675 München

Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467

Email: [tox@lrz.tum.de](mailto:tox@lrz.tum.de)

[www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen](http://www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen)

### Montag, 18. April

Dr. Dorothea Huberth  
Bamberg, An der Spinnerei 32  
Dr. Christoph Geus  
Hirschaid, Rathausstr. 4a

## Tierärztlicher Notfalldienst

**Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !**

Martina Glabasnia-Bittel  
Telefon 09545 202  
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel  
Telefon 09543 41104  
Hirschaid, Amlingstadter Straße

## Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

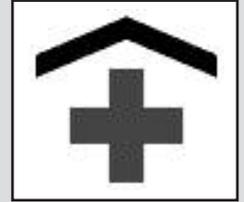
## Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

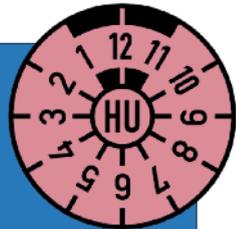


Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



## Plakette fällig?

Jeden Donnerstag Nachmittag bei  
(Termine nach telefonischer Vereinbarung)



**FIRMA SAFFER**

**Technik+Service**

Frankendorf 20a

96155 Buttenheim

Tel.: 09545/441325



**Energieberatung / Gutachten /  
Planung von Neubau & Sanierung**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

[www.ecofranken.de](http://www.ecofranken.de)

**Georg Eckert**



Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail [g.u.m.eckert@gmx.de](mailto:g.u.m.eckert@gmx.de)

**Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren**

**PHYSIOTHERAPIE  
PRIHODA**



Lymphdrainage  
Massage  
Physiotherapie

### Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/  
Krankengymnastik  
Teil-/Ganzkörpermassage  
Lymphdrainage  
Beckenbodentraining  
Fango/Rotlicht/Heißluft  
Elektrotherapie  
Kiefergelenksbehandlung

### Zusatzleistungen:

Aromaölmassage  
Fußreflexzonenmassage  
nach Hanne Marquardt  
Kinesiotaping  
Hot Stone Massage  
Indische Kopfmassage  
Craniosacrale Orthopädie  
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

### Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf

Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30

[www.physiotherapie-prihoda.de](http://www.physiotherapie-prihoda.de)

**MONTAGESERVICE  
RUND UMS HAUS**

**Johannes Bittel**

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster  
Dachfenster ♦ Trockenbau  
♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98  
Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail [bittel.johannes@gmx.de](mailto:bittel.johannes@gmx.de)

**Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4** Termine nach Vereinbarung!  
96114 Hirschaid

# VEREINSNACHRICHTEN

Die **Luisenburgfests** finden in diesem Jahr wieder statt. Zur Aufführung kommt am 19. August die Operette „Das Land des Lächelns“. Wie immer würden wir gegen 12 Uhr abfahren, Näheres wird zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

Wir würden uns um zahlreiche Mitfahrer und Mitfahrerinnen freuen und bitten um Anmeldung bis spätestens **11. April** bei der stv. Vorsitzenden Uschi Will, Tel. 09545/8636 oder Lissy Kliesch, Tel. 09545/8979.

Der Sozialverband Bayern bietet mit einer bayernweiten, **digitalen Vortragsreihe** die Möglichkeit, sich bequem von zu Hause aus zu informieren! Die Expertinnen und Experten referieren in den Online-Vorträgen zu verschiedenen Themen wie Pflege, Rente und Schwerbehinderung, Vorsorgevollmachten usw. Die nächsten Termine sind:

Vorsorge mittels Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung  
Termin Mi., 11.05.2022, 15:00 - 16:00 Uhr

Welche Erkrankungen im Alter erfordern eine geriatrische Rehabilitation?  
Termin Mi., 18.05.2022, 15:00 - 16:30 Uhr

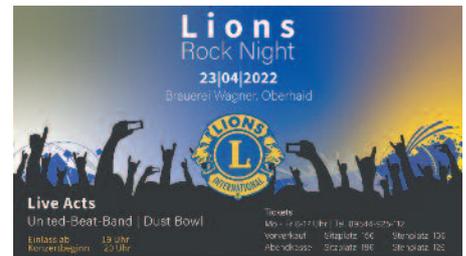
Welche Unterstützungsmöglichkeiten stehen pflegenden Angehörigen zur Verfügung?  
Termin Mi., 22.06.2022, 15:00 - 16:30 Uhr

Reise- und Freizeittipps für Menschen mit Behinderung  
Termin Mi., 13.07.2022, 15:00 - 16:30 Uhr

Zur Teilnahme benötigen Sie einen Internetzugang sowie ein damit verbundenes Gerät wie Tablet, Smartphone, Laptop etc.

Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahlen ist eine Anmeldung erforderlich:  
[vdk-bayern-seminare.de/programm/online-vortragsreihe/](http://vdk-bayern-seminare.de/programm/online-vortragsreihe/)

**Ortsverband Buttenheim-Altendorf - Der Vorstand**



## Lions Rock-Night in Oberhaid

Er kann nicht nur Adventskalender, der Lions Club Bamberg-Residenz, er kann auch Rock 'n' Roll: Nach einer zweijährigen coronabedingten Zwangspause veranstaltet der Club am **Samstag, den 23. April, die 15. Lions Rock-Night**.

Zwei Bands hat der Organisator Gerhard Förttsch verpflichtet. Weil die elf Musiker allesamt auf ihre Gage verzichten und die Fixkosten weitgehend durch Sponsoren abgedeckt sind, wird nahezu der gesamte Erlös des Abends gemeinnützigen Organisationen im Raum Bamberg zugute kommen. Los geht's um 20 Uhr im Festsaal der Brauerei Wagner in Oberhaid (Einlass ab 19 Uhr). Karten für die 15. Lions-Rock-Night lassen sich ab sofort werktags zwischen 8 und 17 Uhr telefonisch (09544 925112) bestellen. -pri

Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die **Marktgemeinde Buttenheim** mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchst.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

**Herausgeber:**  
Markt Buttenheim  
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann  
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

**Layout und Druck:**  
CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160  
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner  
Hinterrn Herrn 9 · 96129 Strullendorf  
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601  
e-mail: info@carodruck.com

**Anzeigenannahme: 09543 40600**

Erscheinungsweise: 14-tägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017, zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt zuliebe auf Recyclingpapier, aus 100 % Altpapier.



## 1. Gunzendorfer Dorf-Flohmarkt

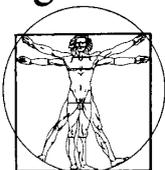
**Ostermontag, 18. April 2022 von 10 bis 16 Uhr**

Pferdeflohmarkt, bäuerliche Gerätschaften, Kinderartikel und alles aus Haus, Dachboden und Scheune von ca. 20 Haushalten

Die Freiwillige Feuerwehr Gunzendorf sorgt für Bier und Bratwurst sowie Kutschfahrten am Nachmittag.

**Gerne nimmt Frau Stefanie Kinkel noch Anmeldungen unter 0176 34568659 oder unter Stefanie.Kinkel@web.de entgegen.**

### Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39  
91330 Eggolsheim  
Tel 09545/70701

#### Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

#### Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

#### Extensionen Hausbesuche

#### Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen

#### Lymphdrainage/KPE

#### Naturmoor

#### Naturlehm (kalt o. warm)

#### Elektrotherapie

#### Ultraschall

#### Natureisanwendung (-20°C)



## Deichselbachschule zu Besuch bei der Feuerwehr

Gleich drei dritte Klassen, zum Thema „Was sind die Aufgaben bei der Feuerwehr?“ zu Gast bei unserer Buttenheimer Feuerwehr.

In drei Gruppen mit jeweils ca. zwanzig Schüler\*innen, erkundigten sich die wissbegierigen Kid's über den Aufbau, die vielfältigen Aufgaben und das soziale Engagement der Feuerwehren in einer lebendigen Gemeinde. Hoch motiviert waren unsere Kids beim praktischen Unterricht dabei und viele wollen auch mal in die Jugendfeuerwehr.

Unter dem dem Motto „Immer im Dienst für die gute Sache“ und unserer vielen begeisterten jungen Feuerwehrlern, ist unser Brandschutz für die Zukunft gesichert.

Feuerwehr Buttenheim  
Hans Schuberth, 1. Kommandant



### SONSTIGES

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

#### Kostenlose Energieberatungstermine Stadt und Landkreis Bamberg

Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes Bamberg, Ludwigstr. 23 bzw. im Rathaus der Stadt Bamberg, Maximiliansplatz 3 statt – jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr.

Aufgrund der aktuellen Situation im Zusammenhang mit dem Corona-Virus werden die Beratungstermine bis auf weiteres telefonisch abgehalten!

Stadt Bamberg  
Landratsamt Bamberg

27. April 2022  
04. Mai 2022

#### Telefonische Anmeldung erforderlich:

Landratsamt Bamberg  
Stadt Bamberg

0951 85-588  
0951 87-1724

Die Informationen zu den kostenlosen Energieberatungen sowie die aktuellen Kalender finden Sie auch auf [www.klimaallianz-bamberg.de](http://www.klimaallianz-bamberg.de)

**Landratsamt Bamberg****Kirchenmusikreihe „Musik in fränkischen Kirchen“**

Die kleine, aber feine Kirchenmusikreihe „Musik in fränkischen Kirchen“ geht, nach zweijähriger, coronabedingter Unterbrechung, dieses Jahr in ihr zehntes Veranstaltungsjahr. Wie schon in den vergangenen Spielzeiten haben sich die Verantwortlichen des Kulturforums Bamberger Land e. V. - unter Vorsitz von Landrat Johann Kalb - wunderschöne fränkische Landkirchen ausgesucht, um sakralen Raum mit klassischer Musik zu verbinden.

Das erste Konzert findet heuer am 18. April (Ostermontag) in der katholischen Pfarrkirche St. Sigismund in Seußling statt. Das Duo Susanne Schumm (Harfe) und Falk Krause (Oboe und Englischhorn) präsentieren Werke von Telemann, Cherubini, Bach, Pachelbel und anderen bedeutenden Komponisten. Das Konzert beginnt um 17 Uhr, bereits um 16.30 Uhr gibt es eine kunsthistorische Einführung in den Kirchenbau von Dr. Margit Fuchs. Ein gelungener Abschluss eines hoffentlich wunderbaren Osterfestes 2022.

Einlass: Einführung um 16.30 Uhr

Ticketpreise: 20 € Abendkasse, 18 € im Vorverkauf

Veranstalter: Kulturforum Bamberger Land e.V.

**Landratsamt Bamberg****Infektionsgeschehen entspannt sich**

**Klinikalltag ist nach wie vor von einer hohen Zahl infizierter Patienten und zahlreichen quarantänebedingt fehlenden Beschäftigten geprägt**

Bamberg - Während die Zahl der Neuinfizierten und die Inzidenzen zurückgehen, ist an den Kliniken in der Region Bamberg noch keine Entspannung in Sicht: 111 infizierte Patienten und eine große Zahl quarantänebedingt fehlende Beschäftigte prägen

den Klinikalltag. Das ist das Bild, das im gemeinsamen Katastrophenstab von Stadt und Landkreis Bamberg unter der Leitung von Oberbürgermeister Andreas Starke und stellvertretendem Landrat Bruno Kellner gezeichnet wurde.

35 Pflegeheime in Stadt und Landkreis sind von Infektionen betroffen, in 26 davon ist mit mehreren Fällen ein Ausbruchsgeschehen zu verzeichnen. Deshalb empfehlen die Gesundheitsbehörde und die Vertreter der Ärzteschaft in diesem Gremium den Menschen über 70 Jahren dringend die vierte Impfung.

Nach dem Rekordmonat März mit insgesamt 26.418 Neuinfizierten entwickeln sich die Zahlen in den zurückliegenden zehn Tagen Schritt für Schritt zurück.

**Gemeinnützige Krankenhausgesellschaft des Landkreises Bamberg mbH****Aufhebung des Besuchsverbots in den Kliniken der Gemeinnützigen Krankenhausgesellschaft des Landkreises Bamberg**

Aufgrund der wieder rückläufigen Inzidenzzahlen, auch im Landkreis Bamberg, hat die Gemeinnützige Krankenhausgesellschaft das generelle Besuchsverbot in der Juraklinik Scheßlitz als auch in der Steigerwaldklinik Burgebrach mit Wirkung zum 7. April aufgehoben.

Ab dem 7. April benötigen alle Besucher, ungeachtet des Impf- bzw. Genesenen-Status, einen negativen Antigen-Schnelltest – nicht älter als 24 Stunden oder PCR-Test – nicht älter als 48 Stunden. Ebenso gilt eine feste Besuchsperson pro Patient\*in. Es gelten gesonderte Besuchsregelungen für Palliativsituationen und andere Ausnahmesituationen. Die detaillierten Besuchsregelungen finden Interessierte im Internet unter [www.gkg-bamberg.de](http://www.gkg-bamberg.de).

„Wir freuen uns, dass wir unseren Patient\*innen wieder Besuche ermöglichen können, wir wollen mit den genannten Besuchsre-





**Wagner**  
Natursteine

## Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422  
Email: [info@natursteine-wagner.de](mailto:info@natursteine-wagner.de) - Web: [www.natursteine-wagner.de](http://www.natursteine-wagner.de)

gelungen mögliche Risiken für unsere Patientinnen und Patienten als auch für unsere Mitarbeiter\*innen soweit wie möglich minimieren.“, betont die Geschäftsführung der GKG Bamberg.

## Landratsamt Bamberg

### Schutz der „Stillen Tage“

Mit den kommenden Osterfeiertagen stehen auch die so genannten „Stillen Tage“ unmittelbar bevor. Vor diesem Hintergrund weist das Landratsamt Bamberg darauf hin, dass der Gründonnerstag am 14. April und die Kartage (Karfreitag und Karsamstag) am 15. und 16. April „Stille Tage“ im Sinne des Feiertagsgesetzes sind.

Demnach sind am Gründonnerstag ab 2 bis 24 Uhr und an den Kartagen von 0 bis 24 Uhr öffentliche Unterhaltungsveranstaltungen nur dann erlaubt, wenn der diesen Tagen entsprechende ernste Charakter gewahrt bleibt. Tanzbetrieb ist (auch in Diskotheken) grundsätzlich nicht möglich. Auch alle in einem anderen Sinn für den jeweiligen Vorabend geplanten öffentlichen Unterhaltungsveranstaltungen müssen zu den genannten Zeiten enden. An den „Stillen Tagen“ ist zudem der Betrieb von Spielhallen nicht zulässig, da es sich hierbei um Unterhaltungsveranstaltungen handelt, die dem ernsten Charakter dieser Tage eindeutig widersprechen. Am Karfreitag sind außerdem öffentliche Sportveranstaltungen und musikalische Darbietungen jeglicher Art in Räumen mit Schankbetrieb untersagt.

Eine Befreiung von den Verboten können die Gemeinden aus wichtigen Gründen im Einzelfall erteilen.

### Suche Wald oder Wiese zum Kauf.

Zahle Höchstpreise! Bestand und Lage egal.  
Bitte alles anbieten!

Telefon 09545 2989547

### Rechtsanwalt · Dipl.-Jur. Univ. MARTIN DÖRFLER

Allgemeinkanzlei

Streckfuß 3 · 96155 Buttenheim

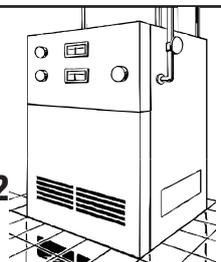
Telefon (0 95 45) 44 55 96-0 · Fax (0 95 45) 44 55 96-1

Termine nach Vereinbarung · Mandantenparkplätze im Hof

### Ölfeuerungs-Kundendienst

Wartung aller Brennerfabrikate  
Störungsdienst auch Samstag/Sonntag  
Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt Tel. (0 95 02) 84 52  
oder Tel. (0 95 54) 5 05



### Ihr Meisterbetrieb seit 1983



www.zimmerer-amon.de

Mühlwiesenweg 20

96129 Zeegendorf

Fon: 09505 / 13 90

E-Mail info@zimmerer-amon.de

- △ Zimmerei
- △ Dachdeckerei
- △ Spenglerarbeiten
- △ Dachfenster-Profi
- △ Holzhausbau
- △ Innenausbau

*...das Dach, die Sanierung,  
und ihr Projekt aus einer Hand!*



## Landratsamt Bamberg

### 831 Flüchtlinge aus der Ukraine im Kreis

Für 200 Schülerinnen und Schüler in Stadt und Landkreis gibt es ein Bildungsangebot in Willkommensklassen

Bamberg - Notunterkünfte, Wohnungssuche, Sozialleistungen, Aufenthaltsbescheinigungen, Registrierung, Bildungsangebote für Kinder und Jugendliche, ärztliche Versorgung: Um die Flüchtlingskrise bewältigen zu können, hat das Landratsamt in den zurückliegenden Wochen die am intensivsten betroffenen Bereiche von der öffentlichen Sicherheit über vorübergehend um rund ein Dutzend Beschäftigte verstärkt. Dadurch kann es zu Verzögerungen in den anderen Bereichen kommen.

831 Schutz Suchende aus der Ukraine wurden seit Beginn des Krieges im Landkreis Bamberg registriert. Einen derart geballten Zustrom hatte es selbst während der Flüchtlingsbewegung 2015 nicht gegeben. Bei gut der Hälfte der Angekommenen sind die Anträge auf Sozialleistungen bereits bearbeitet.

Für rund 200 Schülerinnen und Schüler gibt es bereits ein Angebot von Stadt und Landkreis Bamberg, in Willkommensgruppen an der ehemaligen Pestalozzischule und in der Realschulen Scheßlitz, Hirschaid und Ebrach sowie an der Berufsschule (ab 16 Jahren) beschult zu werden. Mittelfristig werden sich alle Schularten in dieses Angebot einbringen.

Mit 280 Plätzen in den Notunterkünften in Stegaurach und Rattelsdorf ist das Landratsamt mit Unterstützung der Gemeinden für eine Zuweisung von Flüchtlingsgruppen durch die Aufnah-

### Das Leistungsnetzwerk der Caritas.



Immer für Sie da:

### Caritas-Sozialstation Hirschaid

Bahnhofstraße 15  
96114 Hirschaid

Tel. 09543 3330

www.caritas-landkreis-bamberg.de



meeinrichtung für Oberfranken gerüstet. Die bisher über diese Zwischenstation zugereisten Flüchtlinge konnten innerhalb weniger Tage auf Privatwohnungen verteilt werden.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

## Beschulung von ukrainischen Kindern in Bamberg läuft an

Stadt und Landkreis richten zentrale Anlaufstelle  
im Rathaus am Maxplatz ein

Mit Hochdruck hat die Steuerungsgruppe unter Federführung der Staatlichen Schulämter im Landkreis und in der Stadt Bamberg, Vertreter:innen der Schulleitungen aller Schularten in Stadt und Landkreis Bamberg sowie der Kreisverwaltungsbehörden an einer Lösung gearbeitet. Gelenkt wird die Gruppe vom fachlichen Leiter der Staatlichen Schulämter, Thomas Kohl.

### Was Betroffene jetzt wissen müssen

**Anlaufstelle Stadt:** Um eine schnelle Aufnahme in die hiesigen Schulen zu ermöglichen, wird im Rathaus am Maximiliansplatz, Maximiliansplatz 3, 96047 Bamberg, wird eine zentrale Anlaufstelle für Stadt und Landkreis Bamberg eingerichtet. Dort ist die Anmeldung für schulpflichtige Kinder und Jugendliche aus der Stadt Bamberg und aus angrenzenden Gemeinden im Landkreis von Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 12 Uhr möglich. Von

der Anlaufstelle wird Ihr Kind einer Schule zugewiesen, die ein schulisches Angebot für Ihr Kind organisieren kann.

**Anlaufstellen Landkreis:** Familien mit schulpflichtigen Kindern, die im Landkreis Bamberg untergebracht sind und nicht zur zentralen Anlaufstelle im Rathaus am Maximiliansplatz kommen können, gehen zu der Schule in dem Ort, in dem sie untergebracht sind. Dort werden ihre Anmeldeinformationen von der Schulleitung erfasst und dann digital an die zentrale Anlaufstelle weitergeleitet. Anschließend erhalten sie baldmöglichst eine Rückmeldung, an welche Schule das Kind zugewiesen werden kann.

**Zugang:** Die 3G-Regel beim Eintritt in die Anlaufstelle im Rathaus am Maxplatz ist zu beachten. Wer nicht geimpft ist, wird gebeten, zuvor die bekannten Testmöglichkeiten in der Innenstadt zu nutzen.

**Informationsbedarf:** Telefonische Anfragen und Fragen per E-Mail können alle in Stadt und Landkreis untergebrachten Familien aus der Ukraine an die Anlaufstelle richten. Sie erreichen die Anlaufstelle ab Montag, 28. März, während der Öffnungszeiten telefonisch unter 0951 87-2828 oder jederzeit unter [anlaufstelle-ukraine-schulen@stadt.bamberg.de](mailto:anlaufstelle-ukraine-schulen@stadt.bamberg.de).

**Übersetzung:** Vor Ort steht während der Öffnungszeiten ein Dolmetscherteam zur Verfügung.

**Dokumente:** Erziehungsberechtigte aus der Ukraine sollten per-

REDDY® KÜCHEN

DEUTSCHLANDS  
GROSSE  
KÜCHEN  
FACHMARKT KETTE



MARKENQUALITÄT  
NACHHALTIG • WERTSTABIL

25%  
BIS ZU

+ GESCHENKT  
Geschirrspüler

REDDY®  
KÜCHEN  
HIRSCHAID

Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid  
Telefon (09543) 44 32 60  
[hirschaid@reddy.de](mailto:hirschaid@reddy.de)

\* Gültig bis 30.04.2022 bei allen frei geplanten Küchen. Nur für Neuaufträge.

hirschaid.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES REDDY



HOLSCHUH

BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN  
ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN

Achim Holschuh GmbH

Dickenu 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29  
Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: [holschuhachim@gmx.de](mailto:holschuhachim@gmx.de)

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlegung
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies  
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken  
in verschiedenen Größen

sönlich mit ihrem Kind oder ihren Kindern zur Anmeldestelle kommen und dabei zur Anmeldung – soweit vorhanden – folgende Unterlagen mitbringen:

- Pass oder Geburtsurkunde
- Ankunftsbescheinigung/Anlaufbescheinigung bzw. Bestätigung eines Termins für die Registrierung
- Anmeldung Einwohnermeldeamt
- Nachweis Masernimpfschutz

Eine Anmeldung ist aber auch möglich, wenn die Unterlagen nicht oder nur zum Teil vorhanden sind.

**Kommunikation:** Alle betroffenen ukrainischen Familien und deren Gastfamilien erhalten Informationsschreiben mit den wesentlichen Informationen – in deutscher und in ukrainischer Sprache.

**Willkommensgruppen:** In der ehemaligen Pestalozzischule wurden in dieser Woche alle sächlichen Voraussetzungen geschaffen, dass erste Willkommensgruppen ab Mittwoch, 30. März, starten können. Die vorgesehenen Räume wurden gereinigt und mit dem erforderlichen Mobiliar ausgestattet.

#### Landratsamt Bamberg

### Fördermittel für das Regionalmanagement der Wirtschaftsregion Bamberg-Forchheim (WiR.)

Das Regionalmanagement der Wirtschaftsregion Bamberg-Forchheim (WiR.), mit ihren Gesellschaftern Stadt Bamberg, Landkreis Bamberg, Stadt Forchheim und Landkreis Forchheim, erhält insgesamt rund 750.000 € aus Landesmitteln.

„Durch die Fördermittel werden die Unternehmen gezielt bei der Bewertung ihrer Marktchancen unterstützt, damit ist und bleibt die Region ein wichtiger Wirtschaftsstandort,“ betont Landrat Johann Kalb, der stellvertretend für die vier Gesellschafter am vergangenen Montag zwei Zuwendungsbescheide vom bayeri-

schen Staatssekretär für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie Roland Weigert in München entgegengenommen hat.

Mit dem ersten Förderbescheid erhält die WiR. knapp 450.000 Euro für die dreijährige Förderphase des Regionalmanagements bei einem Fördersatz von 90 Prozent. Mit der Förderung werden Projekte zur Fachkräftesicherung sowie zur Stärkung und nachhaltigen Entwicklung von Handel und Gastgewerbe in der Wirtschaftsregion vorangebracht. Den zweiten Förderbescheid erhielt das Regionalmanagement für eine Sonderförderung Transformationsprozesse in der Automobilindustrie in Höhe von fast 300.000 Euro ebenfalls für drei Jahre und bei einem Fördersatz von 90 Prozent.

Die Wettbewerbsfähigkeit der Region Bamberg-Forchheim ist in hohem Maß von der Leistungsfähigkeit der Automobilzulieferindustrie abhängig. Durch die ökologische und digitale Transformation im globalen Automobilmarkt stehen die hiesigen Unternehmen vor der großen Herausforderung, sich auf unterschiedliche Entwicklungen einstellen zu müssen. Mit Hilfe der Projektförderung will die WiR. Unternehmen zur Seite stehen. Gleichzeitig sollen die in der Region ansässigen Automobilzulieferbetriebe nachhaltig zukunftsfest gemacht werden, indem sie bei der Realisierung von Innovationen sowie auch bei der Umsetzung von konkreten Maßnahmen hin zu einer klimafreundlichen und flexiblen Produktion unterstützt werden.

#### Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

### Mit den richtigen Fördermitteln zum Erfolg

#### Video-Sprechtag am 26. April 2022

Am **Dienstag, den 26. April 2022**, ist es wieder soweit: die Wirtschaftsförderungen von Stadt und Landkreis Bamberg laden zusammen mit der Regierung von Oberfranken, der LfA Förderbank Bayern und der Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth erneut zu einem Fördermittel-Sprechtag ein – coronabedingt im Onlineformat.



## Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine  
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
Innungsbetrieb



Pilatusring 14  
91353 Hausen  
Tel: 09191 - 310 472  
info@steinmetz-zenk.de

[www.steinmetz-zenk.de](http://www.steinmetz-zenk.de)



Das Angebot richtet sich speziell an kleine und mittlere Unternehmen aus dem produzierenden Gewerbe (Handwerk und Industrie) sowie dem Dienstleistungsbereich, die neue Produkte, Verfahren oder Dienstleistungen entwickeln und umsetzen, (bau-liche) Investitionen planen, neue Technologien einführen, Ideen schutzrechtlich absichern, den Betrieb digitaler machen oder die IT-Sicherheit erhöhen wollen. In vertraulichen Einzelgesprächen haben interessierte Unternehmen die Möglichkeit, sich über verschiedene Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten zu informieren.

Wichtige Voraussetzung für alle Förderprogramme ist, dass Sie noch nicht mit dem Vorhaben begonnen haben!

Eine Anmeldung ist **bis spätestens 21. April 2022** bei Herrn Rainer Keis, Tel. 0951 85-223 oder E-Mail: [rainer.keis@lra-ba.bayern.de](mailto:rainer.keis@lra-ba.bayern.de) unbedingt erforderlich.

### Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Сімейний портал тепер доступний і українською!

**Das Familienportal gibt es jetzt auch auf Ukrainisch!**

Є інформація для сімей, мігрантів, людей з інвалідністю, дітей, молоді та літніх людей. Події в місті та районі також можна знайти на сімейному порталі. Переклад виконується автоматично. Ви можете знайти варіант перекладу в нижньому колонтитулі сторінки.

**Для отримання додаткової інформації дивитися:**

[www.familienportal-bamberg.de](http://www.familienportal-bamberg.de)



Hier gibt es Informationen für Familien, Zugezogene, Menschen mit Behinderung, Kinder, Jugendliche und Senioren. Auf dem Familienportal finden Sie Neuigkeiten aus Stadt und Landkreis und Veranstaltungen für Familien. Die Übersetzung wird maschinell erstellt. Die Option der Übersetzung erhalten Sie im Fußbereich der Seite.

**Weitere Informationen unter:**

[www.familienportal-bamberg.de](http://www.familienportal-bamberg.de)



### Landratsamt Bamberg

## Verlässlichkeit und Stabilität in unsicheren Zeiten

**Landrat Johann Kalb bei den Haushaltsberatungen des Landkreises: „Wir bauen weiter konsequent Schulden ab und investieren wieder fast 20 Millionen Euro.“**

Bamberg - „Unsere Bevölkerung erwartet von uns zurecht, dass wir unseren Landkreis vernünftig und verantwortungsvoll mit einem klaren Kurs durch die Krisen navigieren.“ Davon ist Landrat Johann Kalb einmal mehr bei den derzeit laufenden Haushaltsberatungen überzeugt. Der solide Kurs erhält nach den Worten des Landrates sowohl die nachhaltige Handlungsfähigkeit und schafft Spielräume, um „konsequent weiter Schulden abzubauen und wieder knapp 20 Millionen Euro in Bildung, Infrastruktur, Klimaschutz und Mobilität zu investieren.“

Am Freitag befürwortete der Kreisausschuss mit großer Mehrheit den von Kämmerer Armin Schmittner vorgelegten Haushalt und empfahl die Verabschiedung am 25. April im Kreistag.

„Wir werden unseren klaren Kurs fortsetzen, die hohe Lebensqualität des Bamberger Landes zu sichern und weiter ausbauen“, gab Landrat Kalb die Richtung vor, das bereits über viele Jahre hohe Investitionsvolumen bis 2025 fortzusetzen und sogar noch auszubauen. „Das stärkt auch unsere Wirtschaft.“

„Mit dem Cleantech Innovation Park haben wir gemeinsam mit Michelin und der Stadt Hallstadt das Werkzeug entwickelt, mit dem wir die Transformation der Autozuliefererindustrie selbst mitgestalten werden. Dort sind mehr als 20.000 Menschen in unserer Region beschäftigt“, unterstrich der Landrat die Dimension dieser Weichenstellung.

„Wir haben uns darauf verständigt, jährlich 1,5 Million Euro in die Hand zu nehmen, um die Beschäftigten in unseren Einrichtungen des Gesundheitswesens angemessen zu vergüten“, zeigte Landrat Kalb eine wichtige soziale Komponente des Kreishaushaltes auf. „Und wir stehen vor der großen Aufgabe, 2024 den ÖPNV im Landkreis so grundlegend neu aufzustellen, dass uns die Mobilitätswende gelingt.“

**Meisterbetrieb**

**SAAM**

Gerüstbau | Sanierung von A - Z

**Malerarbeiten · WDVS · Trockenbau**  
**Fliesen · Böden aller Art · Fenster und Türen**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim  
Tel. 09545 3098831  
[info@meisterbetrieb-saam.de](mailto:info@meisterbetrieb-saam.de)

**[www.meisterbetrieb-saam.de](http://www.meisterbetrieb-saam.de)**

„Sowohl im Rückblick als auch auf mittlere Sicht waren und bleiben unsere Schulen der Schwerpunkt unserer Haushalte. 2022 investieren wir 7,4 Millionen Euro in unsere Schulen, weitere 15,4 Millionen in die Zweckverbände mit der Stadt Bamberg und in den laufenden Aufwand.“ Außerdem, so Landrat Johann Kalb, haben Landkreis und Stadt Bamberg noch den Umbau in weiteren vier Gymnasien vor der Brust.

**Weitere Schwerpunkte des Haushaltes:**

- Der Etat des Landkreises für Soziales, Jugend und Familie ist 31,5 Millionen Euro schwer. 19,5 Mio Euro hiervon muss der Landkreis selbst aufbringen.
- Bei den Investitionsmitteln für die öffentliche Sicherheit in

- Höhe von 1,1 Millionen Euro stechen die 750.000 Euro heraus, die den Startschuss für das neue Atemschutz- und Ausbildungszentrum der Feuerwehren markieren werden.
- Mit 7,3 Millionen Euro investiert der Landkreis erneut auf sehr hohem Niveau in Infrastruktur – vorwiegend in Straßen und Radwege.
- Dass man auch mit einigen Hunderttausend Euro viel bewegen kann, zeigen die Mobilstationen, die neuen „Drehkreuze“ für Bahnreisende, Bus-, Pkw-Fahrer und Fußgänger.
- Mit 1,1 Millionen Euro sind die Investitionen in Klimaschutz, ÖPNV und Mobilität siebenstellig. Den klaren Kurs steckt hier das Klimaschutzkonzept ab, auf das sich Stadt, Landkreis und die 36 Landkreisgemeinden verständigt haben.



## UNSERE ANGEBOTE IM APRIL 2022

GÜLTIG VON 01.04. BIS 30.04.2022

# APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!

**Wolfram Wicht e.K.**  
 Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid  
 tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de  
 www.apoamrathaus.de

<p><b>Paracetamol AL 500 Tabletten<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">TOP- PREIS</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">1,00 €</p> <p>20 Stück</p>	<p><b>Doc® Ibuprofen Schmerzgel<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 35%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 15,20 €* 9,95 €</p> <p>100 g</p>	<p><b>ASS AL Protect 100mg<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">TOP- PREIS</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">1,99 €</p> <p>100 Stück</p>	<p><b>Neurexan® Tabletten<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 35%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 14,29 €* 9,25 €</p> <p>50 Stück</p>		
<p><b>Lorano® akut 10 mg Tabletten<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 62%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 9,19 €* 3,50 €</p> <p>20 Stück</p>	<p><b>Cetirizin beta® Filmtabletten<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 55%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 4,97 €* 2,25 €</p> <p>20 Stück</p>	<p><b>Pollival® 0,5 mg/ml Augentropfen</b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 33%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 14,95 €* 9,95 €</p> <p>100 ml = 99,50</p>	<p><b>Pollival® 1 mg/ml Nasenspray</b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 40%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 9,97 €* 5,95 €</p> <p>100 ml = 99,50</p>	<p><b>Mometason beta Heuschnupfenspray 50 Mikrogramm/ Sprühstoß</b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 55%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 8,76 €* 3,95 €</p> <p>10 g 100 g = 39,50</p>	<p><b>FeniHydrocort® Creme 0,5 %<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 39%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 8,63 €* 5,25 €</p> <p>15 g 100 g = 35,00</p>
<p><b>Loperamid akut Heumann Tabletten<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">TOP- PREIS</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">1,99 €</p> <p>10 Stück</p>	<p><b>Macrogol Hexal® Orange</b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 31%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 12,90 €* 8,95 €</p> <p>20 Stück</p>	<p><b>Vitasprint B12 Trinkfläschchen<sup>1)</sup></b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">TOP- PREIS</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">17,95 €</p> <p>10 Stück</p>	<p><b>Cetaphil® Feuchtigkeitscreme</b></p>  <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Sie sparen 23%</p> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Statt 25,90 €* 19,95 €</p> <p>456 ml 100 ml = 4,38</p>		

**Die neue Immunkarte**

Digitaler Impfnachweis im Kartenformat

Europaweit akzeptiert

JETZT NEU

Sofort zum Mitnehmen!

Wir stellen digitale Impffertifikate aus

Die Ausstellung eines digitalen Impffertifikates ist nur mit einem Impfpass oder einer Impfbescheinigung in Verbindung mit einem gültigen Ausweis möglich.

**AUS GELB WIRD DIGITAL**



Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorstellungen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. \* Bisheriger Verkaufspreis.

1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 2) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

## Landratsamt Bamberg

**Vortrag „Zukunftsfähig (Um-) Bauen für jede Lebenslage“**

Kann es gelingen, ein Haus oder eine Wohnung so zu planen, zu bauen oder umzubauen, damit man es in jeder Lebenslage nutzen kann? Ja! Darin sind sich Ursula Engl von der Beratungsstelle Barrierefreiheit der Bayerischen Architektenkammer, die Fachstelle für Wohnberatung und der Behindertenbeauftragte des Landkreises Bamberg einig. Durch eine vorausschauende Planung kann das eigene Zuhause auf die Zukunft vorbereitet werden. So können spätere bauliche Anpassungen und damit Mehrkosten vermieden werden.

Wie und mit wem eine gute Planung gelingen kann, zeigt ein interaktiver Online-Vortrag am Dienstag, den 10. Mai 2022 von 19.00 bis 20.30 Uhr anhand von Praxisbeispielen.

Der Vortrag richtet sich an Menschen jedes Alters, die neu bauen oder umbauen möchten. Private Bauherren, die gerade in der Planungsphase stecken, können im Vorfeld der Veranstaltung Planunterlagen zusenden, die bei dem Vortrag als praktische Beispiele besprochen werden.

Für die Veranstaltung wird bis Freitag, den 6. Mai 2022 um Anmeldung an die Emailadresse [zukunftsfaehigbauen@lra-ba.bayern.de](mailto:zukunftsfaehigbauen@lra-ba.bayern.de) gebeten. Die Zugangsdaten werden rechtzeitig per E-Mail zugeschickt.

**Suche Haus, Garage(n) oder Grundstücke auch direkt an der Bahnlinie zu kaufen.  
Telefon 09545 4644**

**JK Kredel Baustoffe**

Perfektion in Service

**NEU im Sortiment****- GASTRO-GRILLKOHLE -**

Superqualität aus Buchenholz

**- POOLCHEMIE -**

von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager

Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch, Rasensamen und Rasendünger

**Ihr Baustoffhändler in der Region**

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf

Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46

[post@kredel-baustoffe.de](mailto:post@kredel-baustoffe.de) • [www.kredel-baustoffe.de](http://www.kredel-baustoffe.de)

## Bauernmuseum Bamberger Land

Zwei Ausstellungen des Bauernmuseums Bamberger Land und der Trachtenberatung des Bezirks Oberfranken

**„Nur zur Zierde? Über die Bedeutung und Geschichte des Stickens“**

8. April bis 1. November

und

**„Nur zur Zierde? Stickens in unserer Zeit: Tradition – Kunst – Leidenschaft“**

8. April bis 24. Juli

**Nur zur Zierde? Oder steckt doch mehr dahinter?**

Stickens ist eine der ältesten Dekortechniken und wurde auf der ganzen Welt ausgeübt, um Dingen eine besondere Bedeutung zu verleihen.

Die Ausstellungen sollen im Sommer noch durch aktuelle Arbeiten von Schülerinnen des Eichendorff-Gymnasiums Bamberg ergänzt werden. Im Rahmen eines Projekts der Kunsterziehung setzen sie sich gerade mit den Techniken und Möglichkeiten des kreativen Stickens auseinander.

Die beiden Ausstellungen, die ab dem 8. April im Bauernmuseum Bamberger Land besucht werden können, präsentieren ausgewählte Stickereien aus fränkischen Museen und Sammlungen vom 17. Jahrhundert bis heute: gestickte Sprüche um 1900, Patches, Kleidung des Rokoko und der 1920er Jahre, Trachten, Stickmüstertücher und festliche Haustextilien aus Franken, Hessen und der Türkei zusammen mit vielen interessanten Informationen aus unserer Kulturgeschichte. Eine Ausstellung nicht nur für die weiblichen Besucher!



- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmerermeister: Alwin Engert  
[www.zimmererei-engert.de](http://www.zimmererei-engert.de)96155 Buttenheim  
Im Gewerbepark 6Telefon (0 95 45) 44 52 72  
Fax (0 95 45) 44 52 73

**SIPPEL HÖRAKUSTIK**  
DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte
- Gehörschutz
- Tinnitusbehandlung

Im Ärztehaus gegenüber  
Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka  
Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid  
[www.sippelhoerakustik.de](http://www.sippelhoerakustik.de) · [info@sippelhoerakustik.de](mailto:info@sippelhoerakustik.de) · Tel. 095 43/8 29 40 80

**Landratsamt Bamberg****Zu Hause wohnen –  
trotz Pflegebedürftigkeit und Demenz?!****Vortrag als Hybridveranstaltung in der Aktionswoche  
„Zu Hause daheim“**

Wie es gelingen kann, trotz Pflegebedürftigkeit und Demenz möglichst lange im eigenen Zuhause zu leben, zeigt ein Vortrag am Montag, 9. Mai 2022 um 17 Uhr. Die Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken erläutert Möglichkeiten, Pflege, Betreuung und Versorgung zu Hause zu organisieren sowie zur Verfügung stehende Unterstützungsmöglichkeiten. Die Fachstellen für Wohnberatung der Landkreise Bamberg und Bayreuth geben praktische Tipps zur Wohnungsanpassung bei Pflegebedürftigkeit und Demenz und informieren über Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten von Anpassungsmaßnahmen. Die Teilnahme ist sowohl in Präsenz im Landratsamt Bamberg als auch online möglich.

Für Auskünfte und die Anmeldung zur Online- und Präsenzveranstaltung ist die Fachstelle für Demenz und Pflege Oberfranken telefonisch 0951 70036082 oder per Email [info@demenz-pflege-oberfranken.de](mailto:info@demenz-pflege-oberfranken.de) erreichbar.

**Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg****Aktionstag für Jungen und Mädchen****Girls' Day und Boys' Day am 28. April 2022**

Die bundesweiten Aktionstage Girls' und Boys' Day laden am 28. April 2022 wieder zum Entdecken und Ausprobieren ein. Mädchen und Jungen ab der 5. Klasse in Stadt und Landkreis Bamberg können sich bei zahlreichen Betrieben und Einrichtungen für ein Schnupperpraktikum anmelden. Coronabedingt bieten erneut digitale Angebote einen virtuellen Einblick und Vor-Ort-Projekte unterliegen einem abgestimmten Hygienekonzept.

Am 28. April erhalten Schülerinnen beim Girls' Day – Mädchen Zukunftstag die Gelegenheit, Berufe kennenzulernen, in denen bislang nur wenige Frauen arbeiten: Beispielsweise als Dachdeckerin, Anlagenmechanikerin oder Brauerin. Gleichzeitig findet der Boys' Day – Jungen-Zukunftstag statt. Hier können Schüler in Berufsfeldern mit einem geringen Männeranteil erfahren, wie es zum Beispiel ist, in einer Grundschule, einem Seniorenwohnpark oder der Stadtbücherei zu arbeiten.

**Mitmachen beim Girls' und Boys' Day ist ganz einfach ...**

... Schülerinnen klicken unter <https://www.girls-day.de/> auf den Button „Radar“ und können gezielt in Bamberg und Umgebung nach geeigneten Betrieben suchen.

... Schüler besuchen die Seite <https://www.boys-day.de/> und gelangen durch Anklicken des Buttons „Radar“ zu den regionalen Einrichtungen, die sich am Boys' Day beteiligen.

Die Betriebe und Einrichtungen in Stadt und Landkreis Bamberg freuen sich auf zahlreiche Anmeldungen.

**Kontakt:**

Gleichstellungsstelle am Landratsamt Bamberg,  
Stefanie Schuhmann, Tel. 0951 85-197,  
[stefanie.schuhmann@lra-ba.bayern.de](mailto:stefanie.schuhmann@lra-ba.bayern.de)  
oder  
Gleichstellungsstelle der Stadt Bamberg,  
Nina Köhler, Tel. 0951 87-1444,  
[nina.koehler@stadt.bamberg.de](mailto:nina.koehler@stadt.bamberg.de)

**Caritas-Jugendhilfe****Großes tun für kleine Menschen?  
Bereitschaftspflegefamilien gesucht!**

Haben Sie Erfahrung im Zusammenleben mit Kindern und Jugendlichen? Sind Sie bereit, ein fremdes Kind für begrenzte Zeit in Ihrem Zuhause zu versorgen, zu betreuen und ihm Zuwendung zu schenken? Sind Sie flexibel, einfühlsam, gelassen und humorvoll und neugierig auf diese Aufgabe?

Die Caritas-Jugendhilfe sucht laufend Bereitschaftspflegefamilien, die Kindern und Jugendlichen in Notsituationen für einen begrenzten Zeitraum ein vorübergehendes Zuhause anbieten.

Auf dem Weg dorthin begleiten und unterstützen wir Sie fachlich fundiert in allen Phasen. Wir vernetzen Sie mit anderen Bereitschaftspflegefamilien, damit Sie sich austauschen und von gegenseitiger Erfahrung profitieren können. Für die Tätigkeit erhalten Sie ein Pflegegeld und den Sachaufwand vom Jugendamt.

Neugierig geworden auf diese für viele Familien sinnstiftende Möglichkeit? Dann freuen wir uns von Ihnen zu hören.

Caritas gGmbH St. Heinrich und Kunigunde  
Caritas-Jugendhilfe  
Kirchplatz 1, 96175 Pettstadt  
Telefon 09502 9246-0  
E-Mail: [info.jh@caritas-ggmbh.de](mailto:info.jh@caritas-ggmbh.de)  
[www.caritas-jugendhilfe.de](http://www.caritas-jugendhilfe.de)

**Landkreis Bamberg**

Wir stellen zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet ein:

**Landschaftspfleger/in (m/w/d)**

zur Unterstützung des Landschaftspflegetrups im Fachbereich Umweltschutz am Landratsamtes Bamberg.

Wir bieten eine mit Entgeltgruppe 5 TVöD bewertete Stelle mit abwechslungsreichen Tätigkeiten in einem guten Arbeitsumfeld.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie auf unserer Homepage unter [www.landkreis-bamberg.de/stellenangebote](http://www.landkreis-bamberg.de/stellenangebote).  
Bitte bewerben Sie sich ausschließlich online unter vorgenanntem Link bis **spätestens 21. April 2022**.

**Ihre Ansprechpartnerinnen bei uns:**

Frau Kramer, Tel.: +49 951/85-126

Frau Klemisch, Tel.: +49 951/85-534 (bei fachlichen Fragen)



**Landratsamt Bamberg****Faszination Motorrad – aber das Risiko fährt mit**

Kaum ist die Frühjahrs Sonne da, gehören die Straßen in Deutschland wieder den Bikern. Nichts geht über die erste Tour: Kurvige Straßen, Spitzenwetter, Motorradfahren. Beim Freizeitspaß sollte aber auch immer der Gedanke an die eigene Sicherheit mitfahren. Leider liegen die Gefahren beim Motorradfahren nur zu einem Teil auf der Straße - zum anderen sind sie darauf unterwegs. Viele Unfallsituationen entstehen durch Autofahrer, die Motorradfahrer übersehen oder Geschwindigkeiten falsch einschätzen. Vorsicht ist also niemals Feigheit, sondern immer die beste Lebensversicherung!

Das Risiko, mit dem Motorrad tödlich zu verunglücken, ist wesentlich höher als mit dem PKW. Für alle guten Fahrerinnen und Fahrer gilt deshalb die Devise: Gefahrensituationen vermeiden durch vorausschauende und vernünftige Fahrweise.

- Sicher fährt, wer immer damit rechnet, nicht wahrgenommen zu werden. Oft ist die schmale Silhouette des Motorradfahrers im Verkehr verdeckt.
- Kein Spiegel kann den Blick über die Schulter vor Überholmanövern und Fahrbahnwechseln ersetzen.
- Je kürzer der Abstand zum Vordermann ist, desto geringer sind die Chancen, in einer Gefahrensituation noch reagieren zu können.
- Fahrbahnbeobachtung ist lebenswichtig. Bei Nässe können ausgebesserte Straßenbeläge, Kanaldeckel, Fahrbahnmarkierungen oder Spurrillen zur großen Gefahr werden.

Doch auch die Motorradfahrer selbst sind gefordert. Denn nach der Winterzeit muss man sich erst wieder an die Maschine gewöhnen.

- Beginnen Sie die neue Saison vorsichtig und „probieren“ Sie erst mal auf verkehrsarmen Strecken.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gasgriff um, damit Sie nie die Kontrolle über die Maschine verlieren.
- Neigen Sie sich bei Kurvenfahrten nie mehr als notwendig. Schnell rutscht sonst das Hinterrad weg und Sie stürzen auf die Straße.
- Lassen Sie sich nicht vom unvorbildlichen Verhalten anderer Motorradfahrer beeinflussen.

Jeder Biker kann seine Sicherheit durch die richtige Kleidung verbessern. Wer auf Schutzkleidung verzichtet, riskiert seine Gesundheit. Egal, wie kurz die Strecke oder wie heiß der Sommer ist: Pech kann jeder jederzeit haben, dann wiegt kein noch so guter Grund schwere Verletzungen auf.

- Protektorenkombis bieten den besten Schutz. Sie verhindern nicht nur Abschürfungen, sondern senken zudem das Risiko, Knochenbrüche zu erleiden. Handschuhe, Nierengurt, Motorradstiefel und natürlich der Integralhelm gehören dazu.
- Kompromisse lohnen nicht. Wenn die Verarbeitungsqualität der Schutzkleidung schlecht ist oder keine Protektoren vorhanden sind, sparen Fahrerinnen oder Fahrer an ihrer eigenen Gesundheit.
- Buchstäblich blind vor den Gefahren macht ein zerkratztes oder schmutziges Visier. Der klare Durchblick auch bei Dunkelheit ist unentbehrlich.

**Landratsamt Bamberg****Autofahrer aufgepasst – erhöhte Wildunfallgefahr durch Zeitumstellung****Der Bayerische Jagdverband (BJV) warnt vor erhöhter Wildunfallgefahr im Zusammenhang mit der Zeitumstellung.**

Durch die Zeitumstellung fällt der Weg zur Arbeit wieder in die Dämmerung und somit in die aktive Zeit von Wild. Der Bayerische Jagdverband bittet darum, direkt abzublenden und kontrolliert zu bremsen, wenn Ihnen Wild vor Ihr Auto läuft. Ist die Kollision mit dem Wild nicht mehr vermeidbar, halten Sie das Lenkrad gerade und verzichten Sie möglichst auf unkontrollierte Ausweichmanöver. Den Wildschaden bitte unberührt liegen lassen, die Unfallstelle absichern und den Unfall bei der Polizei melden.

**Pressemitteilung des BUND Naturschutz Bamberg****Igel wachen auf – was jeder tun kann**

Es geht wieder los: Die ersten Igel wachen auf. Die warmen Sonnenstrahlen locken die Winterschläfer aus ihren Verstecken. Da die Insektenfresser noch kaum Nahrung finden, sind manche Tiere auf unsere Hilfe angewiesen. Was jeder jetzt tun kann, verrät der BUND Naturschutz.



Vielorts sind die ersten Igel unterwegs. Doch: „Verlässt ein Igel sein Winterquartier, bedeutet dies nicht zwangsläufig, dass der Winterschlaf beendet ist“, erklärt Christine Hertrich von der Kreisgruppe Bamberg des Bund Naturschutz. „Viele Tiere wechseln zum Ende des Winters nochmal ihr Versteck, auf Nahrungssuche gehen dabei nur wenige. Manche Igel legen sich in die Sonne, um den Stoffwechsel anzuregen und eigene Kraftreserven zu sparen. Anschließend ziehen sich diese Igel wieder in ihre Quartiere zurück und schlafen weiter.“

Dennoch werden dem BUND Naturschutz in den letzten Tagen vermehrt tagaktive Tiere gemeldet, die nach Fressbarem suchen oder schlafend in der Wiese gefunden werden. „Schwache Igel nutzen die warmen Temperaturen und die letzten Kraftreserven für den Aufwachprozess“, weiß Marion Hymon-Löffler von der Igel-Auffangstation Trabelsdorf. „Manche dieser Tiere sind dann tatsächlich hilfsbedürftig, da sie keine Fettreserven mehr besitzen, um ihre Körpertemperatur, trotz frostiger Nachttemperaturen, aufrechtzuerhalten oder um nochmal einschlafen zu können“, so Marion Hymon-Löffler weiter. Ausgehungert und ausgelaugt gehen diese Stachelritter dann auf Futtersuche. Doch richtig satt wird jetzt noch keiner: Die Nächte sind zu kalt. Am

Boden lebende, nachtaktive Insekten sind kaum aktiv. Im März ist der Speisezettel unserer stacheligen Fleischfresser sehr übersichtlich und besteht hauptsächlich aus Regenwürmern und wenigen saisonalen Insekten. Deshalb schlafen Igel regions- und wetterabhängig lieber bis Ende April und mancherorts sogar bis in den Mai hinein. Erst mit den steigenden Temperaturen im Frühjahr erhöht sich die Anwesenheit weiterer Futtermittel. Kurzfristige Hilfe in der nahrungsarmen Zeit

Laut BUND Naturschutz erkennt man hilfsbedürftige Tiere häufig an ihrer Tagaktivität oder daran, dass diese Igel ziellos umherirren, abgemagert und kraftlos wirken. Wem ein solches Tier begegnet, der sollte handeln:

„Nach dem Aufwachen verspüren unsere Stachelritter zunächst großen Durst. Eine flache Schale mit frischem Wasser sollte jeder Gartenbesitzer aufstellen“, begründet Marion Hymon-Löffler. Gefressen werden gerne Rühreier, Katzenfeucht- und -trockenfutter oder getrocknete Insekten. Manche Igel mögen auch angebratenes Hackfleisch oder gekochtes, kleingeschnittenes Geflügelfleisch. Je fett- und proteinreicher die Nahrung, umso besser. Das Futter sollte an einem geschützten Ort aufgestellt werden, damit die Futterspende auch bei dem hilfsbedürftigen Tier ankommt und nicht etwa bei der dicken Nachbarskatze. Eine Bauanleitung für ein Igelhaus, das auch als Futterhaus verwendet werden kann, ist auf den Seiten des BUND Naturschutz zu finden. <https://www.bund-naturschutz.de/oekologisch-leben/tierenhelfen/igelhaus-bauen>

Außerdem bittet der BUND Naturschutz alle Gartenbesitzer darum, mit dem Frühjahrsputz im Garten noch zu warten. „Jeder Igel-Unterschlupf wie Laub- und Reisighaufen, dichte Hecken

und anderes Gestrüpp ist aktuell für unsere Igel überlebenswichtig“, erklärt Christine Hertrich.

Foto: Martina Gehret, BN

Weitere Informationen bei Marion Hymon-Löffler, 09549 7755.

## Einladung zum Workshop „BBV Zukunft gestalten“ für Jungunternehmer/\*innen & junge Landfrauen

Was erwarte ich von der Zukunft des Bayerischen Bauernverbandes und der Landfrauengruppe und wie bringe ich mich als Jungunternehmer/\*in oder als junge Landfrau ein?

Bei einem gemeinsamen Workshop wollen wir mit euch zusammen ein Positionspapier entwickeln, wie sich der BBV für die Zukunft aufstellen soll (im Ehrenamt, in Hauptamt, bei seinen Aufgaben und deren Umsetzung, sowie der Finanzierung). Habt ihr Interesse, dann meldet euch gleich an unter: <https://www.bildung-beratung-bayern.de/?tid=910819>

### STWB Stadtwerke Bamberg GmbH

## Über baMbit und BürgerNet kostenlos ukrainisches Fernsehen empfangen

**Die Stadtwerke Bamberg erweitern ihre kostenlosen Services für Mitbewohner mit ukrainischen Wurzeln: Über die Glasfasernetze baMbit und BürgerNet können bis auf Weiteres unverschlüsselt ukrainische TV-Sender empfangen werden.**

Hans Bengel, Geschäftsführer der Stadtnetz Bamberg, einer 100-prozentigen Telekommunikationstochter der Stadtwerke: „Verlässliche muttersprachliche Informationen zur Lage in der Heimat sind heute für unsere ukrainischen Mitbürger wichtiger denn je. Darüber hinaus wollen wir mit dem kostenlosen Empfang von Spielfilmen und Familiensendern etwas Ablenkung vom schrecklichen Kriegsgeschehen bieten.“

Das kostenlose „Ukraine Paket“ von baMbit-TV umfasst die Sender 1+1, Star Family, RADA, UATV, ICTV, Ukraina 24 HD und EspressoTV. Für baMbit TV-Kunden sind die Sender nach Start des Sendersuchlaufs am Fernsehgerät kostenlos verfügbar. Aufgrund der instabilen Lage in der Ukraine kann es immer wieder zu Störungen beim Empfang der Fernsehsender kommen.

Für ukrainische Mitbürger, die noch keinen baMbit TV-Empfang haben, prüfen das baMbit-Team, ob das Fernsehsignal bereitgestellt werden kann. Hans Bengel: „Wir stehen bereits mit einzelnen Flüchtlingsunterkünften in Kontakt. In diesen Fällen wollen wir den Geflüchteten pragmatisch kostenlose Hilfe anbieten.“

Neben dem Empfang der ukrainischen TV-Sender sind weiterhin über die Glasfasernetze baMbit und BürgerNet alle Telefongespräche ins ukrainische Fest- und Mobilfunknetz kostenlos.

Über das Glasfasernetz baMbit können mehr als 98 Prozent aller Haushalte in Bamberg mit schnellem Internet versorgt werden. Das Glasfasernetz ermöglicht Surfgeschwindigkeiten von bis zu 1 Gigabit pro Sekunde. Ein Großteil der baMbit-Kunden kann seinen baMbit-Glasfaseranschluss für digitales Fernsehen mit 289 digitalen TV- und 80 digitalen Radiosendern nutzen. Für noch schnellere Surfgeschwindigkeiten wird das baMbit-Glasfasernetz aktuell in der Gartenstadt, im Haingebiet und rund um den Wilhelmsplatz weiter ausgebaut.

**Ukrainische Kinder beim Ankommen  
in Bayerns Schulen unterstützen**

Допомога українським дітям, які  
прибули до баварських шкіл



**Engagieren Sie sich jetzt  
als Willkommenskraft!**  
Залучайтесь та  
допомагайте тепер!



Informationen für Geflüchtete  
und Willkommenskräfte  
інформація для біженців та  
кураторів інтеграційних груп  
089/72 08 05 68  
ukraine-hilfe@stmuk.bayern.de

Bayerisches Staatsministerium für  
Unterricht und Kultus 



# Floriade Holland

4. Juni bis 7. Juni 2022

445 Euro DZ · 535 Euro EZ



## Freitag, 4. Juni

Anfahrt nach Holland in unser Hotel für die nächsten Tage, dem Best Western City Hotel Woerden unweit vom Stadtzentrum.

## Samstag, 5. Juni

Besuch der Internationalen Gartenbauausstellung Floriade, die nur alle 10 Jahre stattfindet.

## Pfingstsonntag, 6. Juni

Besuch der Niederländischen Hauptstadt Amsterdam mit Stadtrundfahrt und Grachtenbootsfahrt.

## Pfingstmontag, 7. Juni

Rückfahrt in die Heimat.

### Leistungen:

#### Leistungen:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 3x Übernachtung mit Abendessen u. Frühstück
- 4er Weinprobe inkl. Kellerbesichtigung
- 5er Weinprobe und 3 Käsesorten inkl. Kellerbesichtigung
- Ganztagesführung Straßburg u. Umgebung
- 70 Min. Bootsfahrt durch Straßburg
- 3er Weinprobe inkl. Imbiss
- Ortstaxe

### Abfahrtszeiten:

06.00 Uhr Gunzendorf Betrieb  
 06.10 Uhr Buttenheim Gemeinde  
 06.20 Uhr Hirschaid Realschule  
 06.35 Uhr Bamberg Brose Arena  
 Weitere Haltestellen auf Anfrage  
 Mind. Teilnehmer 30 Personen

### Leistungen:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 3x Übernachtung mit Abendessen u. Frühstück
- Eintritt Floriade
- Seilbahnfahrt über das Gelände der Floriade
- 1 Std. Grachtenbootsfahrt Amsterdam

### Abfahrtszeiten:

06.00 Uhr Gunzendorf Betrieb  
 06.10 Uhr Buttenheim Gemeinde  
 06.20 Uhr Hirschaid Realschule  
 06.35 Uhr Bamberg Brose Arena  
 Weitere Haltestellen auf Anfrage  
 Mind. Teilnehmer 30 Personen

# Elsass von Winzer zu Winzer

4. August bis 7. August 2022

## Donnerstag, 4. August

Fahrt ins wunderschöne Elsass.

## Freitag, 5. August

Fahrt nach Kaysersberg, dem Geburtsort von Albert Schweitzer. Weiterfahrt nach Riquewih zur Weinkellerbesichtigung mit Verkostung. Anschl. Besuch eines weiteren Weinguts mit Imbiss.

## Samstag, 6. August

Weinprobe in Ottrott. Anschl. Weiterfahrt nach Straßburg mit Rundgang und Bootsrundfahrt durch Straßburg.

## Sonntag, 7. August

Rückfahrt in die Heimat.

440 Euro DZ · 520 Euro EZ



### Anmeldung bei:



Omnibus Kramer GbR  
 Jurastraße 41a · 96155 Gunzendorf  
 Tel. 0 95 45 / 95 03 05  
 info@derreisebus.de · www.derreisebus.de

## Ab sofort !!! Löwenbräu Buttenheim

Sie suchen eine neue Herausforderung?

Wir suchen eine freundliche, flexible Mitarbeiterin mit Erfahrung als Zimmermädchen, Küchenhilfe sowie Reinigungskraft in Teilzeit oder als Minijob.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf – Tel. 09545 332



Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto, Motorrad, LKW und Traktor!

**ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr**  
**UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr**

Tel. 0 95 43 / 440 77 15

Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid

www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

**CARO Druck & Verlag GmbH**

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com